



**Universitat Autònoma de Barcelona**

**Departamento de Periodismo y de Ciencias de la Comunicaci ón**

**M áster oficial de Investigaci ón en Comunicaci ón y Periodismo**

*An àlisis de la comunicaci ón intercultural sobre la inmigraci ón china en Barcelona*

Autora: HUANG Xueting

Director: Prof. Jos éMar ía Perceval

Bellaterra (Cerdanyola del Vall ès), junio de 2015



*If one finger is sore, the whole hand will hurt.*

CHINESE PROVERB

*Our lives are all different and yet the same.*

ANNE FRANK

*Human beings draw close to one another by their common nature, but habits and customs keep them apart.*

CONFUCIUS

**Resumen:**

Análisis la comunicación intercultural de la migración china en Barcelona desde una perspectiva macro, construyendo un soporte teórico entre la migración y la comunicación. Se investigan las características de comunicación a través de las teorías. En el trabajo se presentarán principalmente cuatro aspectos para investigar el fenómeno social de que los chinos que emigran a Barcelona. En primer lugar, se lleva a cabo un análisis de la asimetría y el cambio sobre el intercambio cultural entre China y Barcelona. En segundo lugar, se explicará la colisión cultural y qué opinan los chinos al emigrar a Barcelona. En tercer lugar, cómo la cultura china puede influir y cambiar el entorno social y cultural de Barcelona. En cuarto lugar, se estudiará cómo la religión es un obstáculo importante en la innovación cultural.

Finalmente, agradecer a José María Perceval, director de mi memoria, el esfuerzo y el apoyo prestados a lo largo de la elaboración de este proyecto de investigación.

**Palabras claves:** Intercambio, migración, comunicación, intercultural, globalización

## Índice

1. Introducci ón .....	4
1.1. Presentaci ón del Trabajo Final de M áster .....	4
1.1.1. Tema/Objeto de estudio .....	4
1.1.2. Objetivos del trabajo .....	6
1.1.3. Preguntas e hipótesis de trabajo .....	6
1.1.4. Justificaci ón del trabajo .....	7
1.2. Presentaci ón metodol ógica del Trabajo Final de M áster .....	8
1.2.1. Definici ón del tipo de investigaci ón .....	8
1.2.2. Dise ño metodol ógico del trabajo .....	9
1.2.3. Muestra o corpus de investigaci ón .....	9
2. Marco Te órico .....	14
2.1. Antecedentes te óricos del tema .....	14
2.2. Construcci ón del marco te órico .....	17
3. Desarrollo de la investigaci ón .....	37
4. Presentaci ón y discusi ón de los resultados principales .....	55
5. Conclusiones .....	67
6. Bibliograf ía .....	69

## **1. Introducción**

### **1.1 Presentación del Trabajo Final de Máster**

#### **1.1.1 Tema/Objeto de estudio**

Es una investigación sobre el estado actual de la comunicación intercultural de la migración de los chinos. El estudio de la comunicación de la migración proviene de la perspectiva de la sociología, la demografía, la ciencia política, la ciencia de la historia, y la economía, etc. Por ejemplo, las siguientes tesis y libros: «Shuang chong wai lai zhe de sheng huo, nv xing hun yin yi min de sheng huo jing li fen xi»<sup>1</sup>, y «Rural Women in Urban China: Gender, Migration, and Social Change: Gender, Migration, and Social Change»<sup>2</sup>. Aunque los investigadores escogen materiales de la perspectiva de la sociología, la demografía, la ciencia política, la ciencia de la historia, y la economía, también implica los problemas de la cultura en el proceso de la migración y los problemas de la comunicación de información en este proceso. Estos puntos de vista y las ideas son una parte de este tema de estudio. Estimo mucho las materias de las actividades de migración. Estas materias proponen el fundamento material para este estudio. Por supuesto, algunos investigadores observan y analizan el fenómeno social sobre la migración desde la perspectiva de la ciencia de la comunicación y los estudios culturales. Por desgracia, no hay muchas investigaciones sobre el impacto de la comunicación de información en el proceso de la migración. Tampoco existe investigación sobre toda la actividad de la migración como en su conjunto desde la perspectiva de la ciencia de la comunicación. En resumen, por un lado, cada vez más gente investiga en profundidad el fenómeno de la migración. Por otro lado, actualmente poca gente investiga el tipo importante de la migración como en su conjunto.

El objeto de estudio será investigar macroscópicamente y sistemáticamente la migración intercultural de los chinos en Barcelona desde las perspectivas de los

---

<sup>1</sup> Lin Tan, Susan E. Short, and Liu Hui. 2003. *Shuang chong wai lai zhe de sheng huo, nv xing hun yin yi min de sheng huo jing li fen xi. (The life of double outsiders, an analysis of the experience of women marriage migrants)*. She hui xue Yan jiu (Sociology Research).

<sup>2</sup> Tamara Jacka. *Rural Women in Urban China: Gender, Migration, and Social Change: Gender, Migration, and Social Change*. NY: M.E. Sharpe, Inc. 2006.

estudios de comunicación, construye el apoyo teórico entre la migración humana y la comunicación, y cava sus leyes inherentes. Estudiar las características de comunicación de la migración humana por las teorías. El estudio sistemáticamente sobre la comunicación y la migración humana que puede seguir profundizando el estudio de la migración humana y seguir desarrollando el campo de ciencias de la comunicación. La migración humana es un fenómeno social importante. Este estudio tiene un significado positivo, lo que puede proveer una referencia valiosa para las prácticas de la migración humana, por ejemplo, los fenómenos sociales sobre los estudios en el extranjero, la migración, etc. La dificultad de este estudio es una característica de la comunicación de la migración. La idea básica de este libro es que analiza la migración intercultural de poner el cuerpo humano como un medio de comunicación, y no solo comunica por los movimientos y las expresiones de la gente.

La migración es una manera más profunda del intercambio cultural de la humanidad. También es una forma más eficaz de comunicar la cultura y la información intercultural. La acción y expresión no son el total de las personas. La comunicación de la información no es solamente la acción y expresión. En este estudio no solamente voy a analizar la migración intercultural de una manera en que los inmigrantes chinos ponen sus cuerpos como un medio de comunicación, sino que ponen sus cuerpos como un comunicador y un receptor móviles. A medida que crece la migración de población, la importancia de la cultura de la migración no se puede ser ignorada para el desarrollo cultural de una época, de un país o de una región. La cultura inmigrante se compone de diversas culturas que se mezclan y se chocan. La migración puede formar una nueva cultura que es completamente diferente de la cultura original de la inmigración.

### **1.1.2 Objetivos del trabajo**

#### **Objetivo general:**

Describir la comunidad china y analizar un medio especial de comunicación sobre la migración intercultural.

#### **Objetivos específicos:**

- a) Conocer el concepto y los tipos de la migración. Comprender la comunicación de la migración.
- b) Exponer dos conceptos importantes de comunicación de la migración: información y cultura.
- c) Experimentar las características de la comunicación de la migración intercultural.
- d) Analizar tres motivos principales por los que chinos emigran a Barcelona.
- e) Describir lo que los chinos van a comunicar en el proceso de emigrar.
- f) Explicar la globalización, la migración y la población flotante.
- g) Determinar la integración y la innovación entre la cultura china y la cultura Barcelona.
- h) Presentar las dificultades de la asimilación y la integración de la cultura en el proceso de la migración.

### **1.1.3 Preguntas e hipótesis de trabajo**

#### **Las preguntas:**

- a) ¿Qué es la cultura de la migración?
- b) ¿Cuántos tipos de la migración tiene? Y ¿Cuáles son?
- c) ¿Qué es la comunicación de la migración?
- d) ¿Qué es la información y la cultura?
- e) ¿Qué es la integración y la innovación entre la cultura china y la cultura Barcelona?
- f) ¿Qué los chinos van a comunicar en el proceso de emigrar? no entiendo la pregunta
- g) ¿Qué es la globalización, la migración y la población flotante?
- h) ¿Cuáles son las dificultades de asimilación e integración de la migración intercultural?
- i) ¿Cuál es la influencia sobre la integración y la innovación entre la cultura china y

la cultura Barcelonesa?

**Hipótesis:**

En este tema se mencionan muchos aspectos de las ciencias sociales, de la política, de la psicología, de la economía, de la raza, etc. Propongo las siguientes hipótesis:

- a) “La religión es un gran obstáculo para la innovación cultural”
- b) “La globalización va a traer la pobreza, la guerra e incluso la extinción cultural de los países en desarrollo”
- c) “El conflicto cultural del proceso de la comunicación de la migración puede causar ansiedad cultural”
- d) “Sólo si la civilización occidental se mezcla con la civilización china el mundo puede lograr la innovación y desarrollarse a gran velocidad”.

**1.1.4 Justificación del trabajo**

**a) Aporte teórico:**

La migración es la manera más profunda del intercambio cultural de la humanidad como un fundamento teórico para este proyecto. La contribución al campo de estudio de las ciencias sociales, de la antropología cultural, de la psicología, y de la educación etc. Muchos resultados valiosos de la migración de la población pueden aportar una investigación al desarrollo económico y los efectos sociales.

**b) Aporte metodológico:**

Las metodologías y las técnicas empleadas en esta investigación para la obtención de resultados pueden ser de interés para las investigaciones futuras en el estudio de la interculturalidad o de la comunicación de la migración. Las metodologías utilizan en los conocimientos de las ciencias sociales, la antropología cultural, la psicología, el desarrollo económico, los efectos sociales y el fenómeno de la globalización para recoger los materiales sobre el objeto de estudio y utilizar el análisis de datos, y analizar la causa interna para argumentar el tema. Las técnicas de la investigación se pueden poner en práctica en los estudios futuros sobre el desarrollo de la investigación de la población. El aporte metodológico puede ser utilizado en la investigación de la filosofía como un valor de referencia, además se atañe a la relación entre los países de todo el



mundo.

**c) Proyección social:**

Los resultados de esta investigación pueden interesar a los actores institucionales y sociales. Los resultados de este proyecto pueden proyectar al mundo académico y a los departamentos gubernamentales. También puede aportar una ayuda a los investigadores de la especialidad de comunicación o la gente tiene un gran interés del ámbito cultural e historia. Puede acelerar el desarrollo de la globalización y promover el multiculturalismo.

## **1.2 Presentación metodológica del Trabajo Final de Máster**

### **1.2.1 Definición del tipo de investigación**

**a) Descriptiva:**

Por investigar la comunicación intercultural en el proceso de la migración desde los aspectos múltiples. Por supuesto, en este proyecto a través de analizar principalmente el estado actual desde el punto de vista de China y el intercambio cultural entre China y Barcelona.

**b) Explicativa:**

Por poner el concepto y el tipo de la migración como la estera del texto completo y poner las características de la comunicación de la migración como el centro clave para analizarlo. A través del análisis del cambio y la asimetría en el proceso del intercambio cultural y la migración entre China y Barcelona, la fusión y la innovación entre la migración y la cultura para conocer la migración es una manera más profunda del intercambio cultural de la humanidad, y la cultura de los inmigrantes pueden influir el entorno social y cultural.

**c) Correlacional:**

Hacer una comparación de la cultura entre China y Barcelona. Para analizar las claves y la influencia sobre la cultura occidental, conocer la causa de por qué Barcelona es una ciudad en desarrollo para la migración. Podremos comprender más fácilmente la colisión y el intercambio de la cultura o la globalización.

### **1.2.2 Diseño metodológico del trabajo**

#### **a) Metodología documental:**

Investigar este tema con la metodología documental. Este método tradicional puede resumir todo el fenómeno importante de la migración por recoger y arreglar los documentales. Y luego puede sintetizar de un gran número de materiales, en abstracto obtiene las regulaciones de la comunicación de la migración humana. La visión macro es una característica de este estudio.

#### **b) Metodología cuantitativa:**

Análisis del contenido y la encuesta. La metodología cuantitativa se puede obtener y medir con los datos y permite examinar una gran cantidad de variables. También se puede investigar los aspectos de la realidad social. Se puede señalar los ámbitos de la búsqueda de datos de los inmigrantes. A través de analizar los datos de la migración humana con la investigación cuantitativa se puede conocer la presente situación y la cantidad de los inmigrantes chinos en Barcelona. Por esta manera se puede obtener resultados importantes y observables para investigar la comunicación intercultural generalmente.

#### **c) Metodología cualitativa:**

En este proyecto se encuentra tanto el análisis cualitativo de la observación participante y descripción, la historias de vida, y análisis semiótico discurso para el tema del desarrollo de la migración y la cultura. Las entrevistas en profundidad y semiestructuradas puede aportar a los resultados finales.

### **1.2.3 Muestra o corpus de investigación**

#### **a) Entrevista a expertos:**

He hecho una entrevista con el profesor Jordi. Es un experto en la investigación de la inmigración. A través de esta entrevista he adquirido la información útil e importante sobre la situación de la migración china en Barcelona. Puede proporcionar apoyo para investigar el objeto y los datos para hacer un cuestionario.

## b) Diseño de las preguntas de encuesta

### I. Encuesta 1

Este es una investigación sobre la adaptabilidad de la vida y la integración de la cultura a los chinos que viven en Barcelona. El objetivo de la encuesta es que comprender la situación de la vida en el extranjero de los chinos, y poder investigar mejor la comunicación intercultural de la migración.

## Encuesta

Gracias por realizar la entrevista de la investigación sobre el estado de la adaptación intercultural y social. No tardará más de cinco minutos en completarla.

1. Sexo: ☐ Hombre ☐ Mujer

2. ¿Cuántos años tiene?

☐ Menos de 16 años ☐ 16-19 años ☐ 20-29 años ☐ 30-39 años

☐ 40-49 años ☐ Más de 50 años ☐ Otro \_\_\_\_\_

3. ¿Nivel de estudios?

☐ Secundaria ☐ Universidad ☐ Máster ☐ Doctor ☐ Otro \_\_\_\_\_

4. ¿Cuánto lleva viviendo en el extranjero?

☐ Menos de un año

☐ 1-3 años

☐ 3-5 años

☐ Más de cinco años

**5. ¿Por qué ha elegido vivir en Barcelona?**

- ☐ Por la economía desarrollada.
- ☐ El clima es muy adecuado para la vida.
- ☐ Por la familia en Barcelona.
- ☐ Por el permiso de residencia permanente.
- ☐ Es fácil de solicitar.
- ☐ Por estudios.
- ☐ Por trabajo.
- ☐ Otro \_\_\_\_\_.

**6. ¿Le resulta complicado comunicarse con otras personas en la vida diaria?**

- ☐ Muy difícil.
- ☐ Difícil.
- ☐ No es difícil.

**7. ¿Con quién prefiere hablar, cuando encuentra las dificultades en la vida?**

- ☐ Amigos extranjeros.
- ☐ Familia.
- ☐ Amigos chinos en Barcelona.
- ☐ Amigos chinos en China.
- ☐ Otro \_\_\_\_\_.

**8. ¿Se comunica a menudo con extranjeros?**

- ☐ A menudo.
- ☐ Poco.
- ☐ Algunas veces.
- ☐ Nunca.
- ☐ Otro \_\_\_\_\_

**9. ¿Qué barreras encuentra en la comunicación con extranjeros?**

- ☐ La barrera del idioma.
- ☐ La diferencia del pensamiento.
- ☐ La diferencia de la concepción del mundo.
- ☐ La diferencia de valores.
- ☐ La diferencia en la forma de vida.
- ☐ La diferencia en la forma de comunicarse.
- ☐ La diferencia en las costumbres sociales.
- ☐ Otro \_\_\_\_\_

**10. ¿Si puede entender poco a poco el comportamiento de los extranjeros?**

- ☐ Sí      ☐ No

**11. ¿Ha cambiado su religión por vivir en el extranjero?**

- ☐ Sí      ☐ No

## II. Encuesta 2

Esta investigación analiza principalmente la comunicación intercultural de la migración. En el proceso de la comunicación intercultural, los hábitos de vida, los valores del pensamiento, el intercambio interpersonal y la manera de comunicar han cambiado drásticamente. Desarrollaré una encuesta para investigar el estado de la adaptación intercultural y social de los chinos en Barcelona. La encuesta contiene siete variables y se mencionan las variables independientes sobre las relaciones interpersonales, el sistema de apoyo social, y el estado del contacto, etc. Realizaré preguntas para investigar el cambio psicológico y del comportamiento individual de la gente del contacto intercultural.

### Encuesta

Gracias por realizar la entrevista de la investigación sobre el estado de la adaptación intercultural y social. No tardará más de diez minutos en completarla.

A. La autocomprobación sobre "Adaptación psicológica":

1. ¿Cómo alivias el mal humor o la presión excesiva?

\_\_\_\_\_

2. ¿Qué síntoma y molestias sientes en el extranjero?

\_\_\_\_\_

3. ¿Cuáles son las mayores insatisfacciones sobre tu vida actual?

\_\_\_\_\_

4. ¿Cómo es tu relación con los españoles?

\_\_\_\_\_

5. ¿Qué piensas cuando tratas con los españoles?

\_\_\_\_\_

B. Sobre la comunicación intercultural:

6. ¿Puedes tolerar las divergencias de la cultura diferente (por ejemplo, los hábitos de alimentación)?

\_\_\_\_\_

7. ¿Qué aspectos de la cultura extranjera no puedes entender?

\_\_\_\_\_

## 2. Marco Teórico

Los marcos teóricos son las bases importantes de la tesis. Estos marcos pueden ayudarnos a entender que la comunicación es una manera útil y profunda de afectar la cultura a través de investigar las ideas y opiniones de otras obras de los autores famosos.

### 2.1. Antecedentes teóricos del tema

Los teóricos del tema tienen que justificar los documentos y bibliografías que se aportan en estos apartados. Yo presento la revisión, el análisis y la justificación documental.

- a) Gordon W. Allport (1954). *The Nature of Prejudice*. Editor: Basic Books; Edición: Anniversary. (1 de enero de 1979).

El autor es un psicólogo famoso estadounidense. Investiga muchos ámbitos del prejuicio racial, de la religión, de la etnia, de la raza, de la economía de la sexualidad. En este libro explica la causa de producirse el prejuicio y nuestra estructura básica. También nos explica cómo cambiar la discriminación. El autor señala que el racismo es producido por "temores imaginarios". Y este es un libro clásico que revela la comprensión sobre intercultural e intra-cultural en los años que vienen. Las teorías de Gordon W. Allport son valores perdurables. Su obra *«Journal of Abnormal and Social Psychology»* y *«The Psychology of Rumor, The Individual and His Religion, Personality, and Becoming»* también son muy famosos e influyentes.

- b) McLuhan Herbert Marshall. *Understanding Media: The Extensions of Man*. Language: English. Publisher: The MIT Press; Reprint edition (October 20, 1994). *Comprender los medios de comunicación: Las extensiones del ser humano*. Idioma: Español. Editor: Ediciones Paidós; Edición: Tra (9 de abril de 1996).

Herbert Marshall McLuhan fue un profesor de la comunicación y un pensador famoso, ha sido reconocido un fundador de los estudios sobre los medios, su tesis “el medio es el mensaje” y “aldea global” es famosa en todo el mundo. *«Understanding Media: The Extensions of Man»* es un libro clásico de la cultura del medio de comunicación. El autor Marshall McLuhan se dedicó a investigar cómo la gente se comunicaba. En este libro el autor analizó principalmente las extensiones del ser humano, los efectos psicológicos humanos y las consecuencias sociales. El objetivo del estudio del libro es la influencia y la naturaleza de los medios de comunicación. Marshall McLuhan creía

que los medios de comunicación son la fuerza motriz fundamental del desarrollo social. El autor presentó los efectos de la sociedad humana como un medio de las extensiones del ser humano en este libro.

- c) Lasswell Dwight Harold. *The Structure and Function of Communication in Society*. Publisher: Harper & Brothers, New York (1948).

Harold Dwight Lasswell fue un pionero político americano, también fue un teórico famoso de comunicación. El estudio del proceso de comunicación y el análisis de la propaganda son sus contribuciones a la ciencia de la comunicación. Este libro es un clásico de la investigación en Periodismo y Comunicación. El autor propuso tres funciones de comunicación social: la correlación de los componentes de la sociedad, la supervisión del entorno social, y la transmisión cultural entre las generaciones. También Harold Dwight Lasswell propuso el modo famoso de propagación “5W”: ¿Quién? ¿Dice qué? ¿Por qué canal? ¿A quién? ¿Con qué efecto?. El autor argumentó generalmente el proceso, la estructura y la función de la comunicación social. El análisis de contenido de Bernard Berelson y Harold Dwight Lasswell es uno de los métodos principales de la investigación de comunicación. Y su libro *«The Structure and Function of Communication in Society»* es el primero de resumir el proceso básico de comunicación. Se ha convertido en uno de los éxitos clásicos de la investigación de ciencias de la comunicación. Sus resultados del estudio tienen gran significación en estructurar el sistema teórico de ciencias de la comunicación.

- d) Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. Publisher: Sage Publications, Inc; Sixth Edition edition (June 30, 2009).

Fred E. Jandt tiene una amplia experiencia en las áreas de la comunicación intercultural e internacional, la negociación y la mediación y la gestión de conflicto. Este libro nos ayuda a desarrollar una comprensión de las culturas, de apreciar las oportunidades y desafíos. A través de estudio este libro, podemos llegar a ser capaces de comunicarnos eficazmente en entornos desconocidos, ampliar el conocimiento de las formas de otras culturas, y reconocer la influencia de su propia cultura, etc. Los retos de la comunicación intercultural de hoy son globales. El autor cree que los desafíos de la



globalización, la inmigración, y la sostenibilidad ambiental que requieren las habilidades efectivas de la comunicación intercultural. En el autor parece que la comprensión de la fuerza puede unirse y el empuje es una clave para el desarrollo de la competencia de la comunicación intercultural.

- e) John Naisbitt. *China's Megatrends: The 8 Pillars of a New Society*. Publisher: Harper Business; First Edition (January 5, 2010). *Megatrends: Ten New Directions Transforming Our Lives*. Publisher: Warner Books, Inc.; 1st edition (October 27, 1982).

John Naisbitt es un escritor estadounidense y también profesor. Ha tenido una profunda influencia en los futuristas modernos como David Houle. En su libro el autor predijo que Asia se convierta en el centro de la economía mundial. También John Naisbitt predijo con éxito el auge de la red y la aparición de la integración de la economía mundial. Su libro «*China's Megatrends: The 8 Pillars of a New Society*» desde la perspectiva global, presenta incisivamente la teoría sobre ocho pilares de la nueva sociedad china. En el libro «*Megatrends: Ten New Directions Transforming Our Lives*» analiza la tendencia de desarrollo de la sociedad estadounidense desde diez aspectos.

- f) Samovar A. Larry; Porter E. Richard; McDaniel R. Edwin; Roy S. Carolyn. *Communication Between Cultures*. Publisher: Cengage Learning; 12 edition (2009).

La cultura es el medio principal de adaptarse al ambiente e interpretar la vida. Este libro analiza la cultura y la comunicación, las influencias de la cultura, y del conocimiento a la acción. Contiene muchos aspectos para investigar la comunicación intercultural.

- g) Elguezabal Zallo Ramón. *Estructuras de la comunicación y la cultura*. Publisher: Gedisa (March 13, 2012).

Ramón Zallo Elguezabal es un doctor en ciencias de la información. El autor investiga mucho del ámbito de la estructura, la economía y la cultura. Este libro puede ayudarnos conocer claramente las estructuras de la comunicación y la cultura. Es un buen fundamento de la teoría para investigar la ciencia de la comunicación. En el libro el autor cree que la cultura da sentido a la comunicación. La atrapamos con el conocimiento, cambia y fluye. También es un manual actualizado de la economía

política de la cultura y la comunicación.

- h) Rodríguez Monter Miryam. *Las migraciones internacionales: una perspectiva de estudio desde la psicología social y los valores culturales*. Editor: Eae (3 de septiembre de 2012).

En esta obra el autor presenta a los inmigrantes en una gran variedad cultural y personal. Las diferencias culturales y sociales pueden afectar a la propia diversidad de los valores occidentales. También Miryam Rodríguez Monter da énfasis a la importancia de los valores culturales. Y analiza la aceptación o el rechazo de los inmigrantes en los diferentes países europeos. Presenta el cuestionario a través de la Encuesta Social Europea (2002) y del cuestionario de Valores Personales de S. Schwartz (Schwartz, 1992, 2001).

- i) Grupo Crit. *Claves para la comunicación intercultural*. Publisher: Publicacions de la Universitat Jaume I (January 1, 2003).

Análisis desde dos partes: los planteamientos teóricos y metodológicos y análisis de interacciones comunicativas con inmigrantes. Presenta los tipos de racismo y las culturas diferentes, los problemas de comunicación intercultural.

## 2.2 Construcción del marco teórico

### Los datos básicos de los inmigrantes chinos en Barcelona

A través de esta entrevista con el profesor Jordi obtuve datos importantes sobre el caso de los inmigrantes chinos en Barcelona. En Barcelona hay un total 273.121 extranjeros, que teniendo en cuenta que Barcelona tiene 1.602.386 habitantes, significan el 17%. La primera columna indica el total de extranjeros de un país, por ejemplo 16.435 chinos; la segunda, el porcentaje de este total respecto a todos los extranjeros de Barcelona, por ejemplo los chinos representan un 6.02%; y la última columna representa el 1.96% de chinos que viven en Barcelona respecto a todos los que viven en Cataluña, que en el caso de los chinos es un 33,03%, lo que quiere decir que una tercera parte de los chinos que viven en Cataluña, viven en Barcelona.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Idescat. Institut d'Estadística de Catalunya. Página oficial: <http://www.idescat.cat/poblacioestrangera/>

## TIPOGRAFIA I<sup>1</sup>

### Evolución de la población total y extranjera. 2000-2014

Barcelona

Origen geográfico: China

	(1) Población total	(2) Población extranj.	Población extranjera del origen seleccionado				
			total	% sobre (1)	% sobre (2)	var. abs.	var. %
2014 →	1.602.386	273.121	<b>16.435</b>	1,03	6,02	316	1,96
2013 →	1.611.822	281.225	<b>16.119</b>	1,00	5,73	199	1,25
2012 →	1.620.943	283.445	<b>15.920</b>	0,98	5,62	999	6,70
2011 →	1.615.448	278.269	<b>14.921</b>	0,92	5,36	700	4,92
2010 →	1.619.337	282.794	<b>14.221</b>	0,88	5,03	693	5,12
2009 →	1.621.537	284.385	<b>13.528</b>	0,83	4,76	1.271	10,37
2008 →	1.615.908	273.175	<b>12.257</b>	0,76	4,49	1.529	14,25
2007 →	1.595.110	245.999	<b>10.728</b>	0,67	4,36	-258	-2,35
2006 →	1.605.602	244.988	<b>10.986</b>	0,68	4,48	1.841	20,13
2005 →	1.593.075	219.941	<b>9.145</b>	0,57	4,16	2.566	39,00
2004 →	1.578.546	188.373	<b>6.579</b>	0,42	3,49	1.358	26,01
2003 →	1.582.738	167.223	<b>5.221</b>	0,33	3,12	1.989	61,54
2002 →	1.527.190	112.773	<b>3.232</b>	0,21	2,87	880	37,41
2001 →	1.505.325	72.784	<b>2.352</b>	0,16	3,23	850	56,59
2000 →	1.496.266	46.091	<b>1.502</b>	0,10	3,26	:	:

Fuente: Idescat. Padrón municipal de habitantes.

As í mismo, como consecuencia de esta entrevista puse el Fondo de Barcelona como un objeto de estudio. Resumo tres puntos del estudio del profesor Jordi:

1. Presencia de la población china en Santa Coloma de Gramenet (2010): un 18.2% de toda la inmigración.
2. Presencia de la inmigración en el barrio del Fondo (2010): 43,5%. Una tercera parte de los inmigrantes del barrio es china.
3. Un 14% de los habitantes del fondo es chino (2010). Un 6% de los chinos que viven en Catalunya, viven en el Fondo (2010).

Todo esto se ha producido en unos diez años: de 2000 a 2010.

<sup>1</sup> Idescat. Institut d'Estadística de Catalunya. Página oficial: <http://www.idescat.cat/poblacioestrangera/>

## **El concepto y el tipo de la migración:**

### **I. El concepto de la migración:**

TABLA I:

Global Attitudes Toward Immigration:

County	Percent Agreement With Restricting Immigration
Ivory Coast	94
Indonesia	89
South Africa	89
Italy	87
United States	75
Israel	74
Mexico	71
France	68
Germany	66
China	52
Japan	47

Source: Pew Research Center, 2007.

La migración significa que la gente abandona la residencia original para cambiar un lugar diferente. O debido a las calamidades naturales y causadas por el hombre, la gente se mueve de un lugar a otro lugar para vivir y trabajar. La migración es una de las formas básicas de la existencia humana y el desarrollo cultural. La migración puede ser dividida de acuerdo con el ámbito. Puede ser dos partes: la migración internacional y la migración interna. La migración también es una movilidad del intercambio de la cultura. El inmigrante es un elemento importante. La migración tiene un papel insustituible en el proceso del cambio cultural, y de la renovación. La migración puede aportar una gran cantidad de cultura extranjera. La economía es una razón principal de la migración de la población. Además, los factores políticos también pueden causar la migración de la población. La investigación de la teoría de la migración no es muy completo. Ley de migración es una teoría de la migración más temprana.

### **a) Las regularidades de la migración**

Hay personas que emigran hacia los países subdesarrollados porque en esos países hay un montón de oportunidades según sus motivos subjetivos. Sin embargo, las personas van a emigrar a los países desarrollados, muestra que esos lugares son muy atractivos. Según la situación interna de China, los primeros inmigrantes reflejan un movimiento de emigrar a los países no desarrollados. Sin embargo, después de que Estados Unidos se convirtió en una potencia económica mundial, los inmigrantes reflejan un movimiento de emigrar a los países desarrollados. La migración se divide en la migración pasiva y la migración activa. En la historia muchas personas son migrantes astrictas. La mayoría de la migración está acompañada de la violencia, la sangre y las lágrimas, y la tristeza. Pero actualmente la inmigración moderna prefiere ir a los países desarrollados aspirando encontrar la felicidad. En el pasado los chinos emigraron pasivamente, y ahora más gente va a elegir emigrar activamente. La situación de los migrantes en la sociedad moderna se ha cambiado. En muchos casos, la migración ya no es un comportamiento negativo, astricto y desgraciado. La migración no es una experiencia histórica triste, no es una vergüenza nacional. Por el contrario, la iniciativa, la espontaneidad, la felicidad y la alegría se han convertido en una característica importante del comportamiento de la migración moderna. La conciencia triste del concepto tradicional de la inmigración ha reducido en gran medida. Pero pocos inmigrantes son educados superiores. La falta de educación a fin de que los inmigrantes no pueden obtener la oportunidad para la vida social en una sociedad grande. Así que ellos se cierran y usan el entretenimiento de bajo nivel para pasar una vida solitaria, por ejemplo el juego, fumar, la prostitución etc. Ellos no pueden unirse a la sociedad local. Ellos fueron abandonados por la sociedad. Más tarde la situación se ha cambiado. Después del siglo XX, los inmigrantes chinos de una nueva generación tienen una excelente calidad y las oportunidades históricas. La mayoría de los inmigrantes chinos de una nueva generación son educados superiores. En la sociedad moderna, la migración humana está cerca de la cultura dominante. Eso es una regla.

## II. Un tipo de la migración: la migración intercultural

La migración de la cultura interna significa que la gente tiene la misma cultura. La migración intercultural se refiere a la migración entre la cultura heterogénea y la diferente cultura. La migración intercultural resulta del intercambio intercultural o la comunicación. El sociólogo japonés Guang tian kang sheng<sup>1</sup> dice que la migración transnacional corresponde a la migración intercultural. Sin embargo, la migración intercultural se enfrenta a la cultura heterogénea. La migración intercultural se ha comunicado la cultura heterogénea. La cultura heterogénea es muy complicada. Desde la perspectiva de la innovación cultural y de la integración cultural, el intercambio y la comunicación de la cultura heterogénea es el más significativo. La cultura heterogénea es novedosa y diferente. En comparación con la cultura local, es más sorprendente. Matteo Ricci fue un misionero católico jesuita y llegó a China para predicar y vivir durante la dinastía Ming. Matteo Ricci trajo una nueva ciencia europea a los chinos. Este conocimiento científico europeo sorprendió al campo de la filosofía de China y demostró su verdad novedosa por el razonamiento lógico y suficiente. “Antes de la llegada de Matteo Ricci, los chinos nunca habían visto la explicación geográfica de la toda la superficie de la Tierra. Tampoco conocen el ecuador, los dos polos de la Tierra, ni la longitud ni latitud (Ricci Matteo, Trigault Nicolas, 1993: 347-348).”<sup>2</sup> Los chinos se sorprendieron y estuvieron fascinados por la nueva cultura científica. Los chinos pueden encontrar y contactar con la cultura heterogénea. Sin embargo, la cultura heterogénea puede causar la colisión y el conflicto. Por ejemplo, los conflictos de la idea del matrimonio porque los hábitos de vida y las ideas son diferentes. El matrimonio tradicional chino, es una combinación de hombres y mujeres en todos los aspectos. Deben asumir la responsabilidad moral. Pero en la idea occidental moderna el matrimonio es simplemente una relación estable e independiente de pareja. Aunque el matrimonio finalice, se considera que es totalmente natural y razonable. Por lo tanto los

---

<sup>1</sup> Guang tian kang sheng. *Yi min he cheng shi*. Translator: Ma Ming. Publisher: Commercial Press. Publish date: 01/03/2005.

<sup>2</sup> Ricci Matteo, Trigault Nicolas. *De Christiana Expeditione apud Sinas Suscepta ab Societate Iesu*. Editorial: Zhonghua Book Company. 1983. Página: 347-348.

inmigrantes chinos prefieren casarse con chinos.

“However, if a person has adjusted exceptionally well to the host culture, reverse culture Shock may occur upon return to the home country. This type of culture shock may cause greater distress and confusion than the original had. In reverse culture shock, the home culture is compared adversely to the admired aspects of the new culture (Fred E. Jandt, 2009: 293).”<sup>1</sup> La cultura heterogénea también puede golpear la cultura local. La cultura heterogénea y la cultura local tienen un fuerte contraste. La cultura se diferencia mucho de la idea tradición china, lo que puede causar la atención de los chinos. Debido a la cultura heterogénea occidental se introdujo a China, afecta mucho la idea tradicional china, y vuelve a construir la concepción del mundo de los chinos. Como Fred E. Jandt dice<sup>2</sup>: “China’s International Relationship Issues: Beginning with Marco Polo’s sojourn in China in the late 13th century, there have been two “Chinas”- China as imaged by Westerners and the real China. U.S. and China relations continue to be strained (Fred E. Jandt, 2009: 98).” La aceptación de la cultura heterogénea es un proceso difícil. La aceptación y la mezcla de la cultura heterogénea puede renacer la cultura original. Las civilizaciones diferentes deben tener las propiedades diferentes. Estos puntos en común son una base importante de los intercambios, la integración y la comunicación entre las culturas diferentes. La humanidad debe tener un interés común, la cultura puede intercambiar e integrar. La cultura no es reconocida debido a los intereses diferentes.

### **El concepto de la cultura:**

La definición de la cultura de Siglo XIX: “In the 19<sup>th</sup> century, the term culture was commonly used as a synonym for western civilization. The British anthropologist Sir Edward B. Tylor (1871) popularized the idea that all societies pass through developmental stages, beginning with “savagery,” progressing to “barbarism,” and culminating in Western “civilization.” It’s easy to see that such a definition assumes

---

<sup>1</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 293.

<sup>2</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 98.

that Western cultures were considered superior. Both Western cultures, beginning with ancient Greece, and Eastern cultures, most notably imperial China, believed that their own way of life superior. The study of multiple cultures without imposing the belief that Western culture was the ultimate goal was slow to develop (Fred E. Jandt, 2009: 15).<sup>1</sup> Y la definición de hoy: “Cultures are not synonymous with countries. Cultures do not respect political boundaries, Border cities such as Juarez, El Paso, Tijuana, and San Diego can develop cultures that in some ways are not like Mexico or the United States. For example, major stores in U.S. border cities routinely accept Mexican currency. Hofstede (1994) classified these elements of culture into four categories: symbols, rituals, values, and heroes. Symbols refer to verbal and nonverbal language. Rituals are the socially essential collective activities within a culture (Fred E. Jandt, 2009: 15).”<sup>2</sup> La migración de la gente puede comunicar la cultura y la información. La cultura es un concepto muy importante. Y la cultura cubre una amplia gama. La frecuencia de uso de la palabra “cultura” es muy alta. La gente utiliza el concepto de cultura, cuando nos centramos en los valores humanos, el comportamiento humano, las costumbres, etc. La cultura se afianza con los valores de la nación, el pensamiento, el modo de vida, la fe y las costumbres. Según la definición del fenómeno de la cultura, está estrechamente relacionada con la humanidad y la sociedad. Se presenta la relación entre la cultura y los procesos sociales de la humanidad. Esta vinculación se implica a todos los niveles y aspectos de la sociedad. Al mismo tiempo se presentan los derechos individuales, los intereses personales y la libertad personal se relaciona con la cultura. La cultura es la suma de la riqueza material y la riqueza espiritual de la humanidad en el proceso de desarrollo social e histórico. Las ramas de las diferentes ciencias ofrecen las explicaciones distintas de la cultura: Desde un punto de vista filosófico, la cultura es esencialmente una forma de filosofía. Debido a la era de Filosofía que determina los diferentes estilos de la cultura. En general, la reforma del pensamiento filosófico puede

---

<sup>1</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 15.

<sup>2</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 15.



producir los cambios del sistema social. Por lo que causa el surgimiento de una nueva cultura y la represión de la cultura tradicional.

Desde el punto de vista del existencialismo, la cultura es una descripción sobre la forma de la existencia de una persona o un grupo. La gente existe en la naturaleza, también existe en la histórica y en la edad. La sociedad, el país y la etnia son una plataforma importante ya que la gente existe en la histórica y en la edad. La cultura se refiere a la forma de expresión, el intercambio, el comportamiento, la conciencia, y el estilo cognitivo de la gente en el proceso de la existencia. La cultura no sólo se utiliza para describir el comportamiento externo de un grupo de personas, sino que también incluye el conocimiento de la mente de la gente y la manera de la percepción. La cultura es el sistema de relación entre la gente y la gente, la gente y la naturaleza, la gente y las ideas. La cultura es la manera única de la comunicación humana. La cultura es un fenómeno mecánico. Además “La cultura tiene así una triple función de articulación social, de comunicación expresiva y de creación y producción de sentidos (Mattelart, 1993) en una comunidad plural. Todo ello sin perjuicio de que existan diálogos permanentes entre culturas; o que haya adhesiones individuales a otras culturas; o que se asuma la naturaleza contradictoria de la cultura; o que se la entienda como el fruto abierto de la tensión entre la memoria y el permanente cambio de la identidad derivada de las hibridaciones (Garcia Canclini, 1990)”.<sup>1</sup>

### **El concepto de la cultura y civilización:**

El significado de la “cultura” y la “civilización” es muy similar, y a la vez un poco diferente. Sin embargo, se utilizan indistintamente. Analizo la definición de la cultura de Elguezabal Zallo Ramón, que dice: “Cultura ha significado cosas distintas y solapadas siglo X: un estado mental personal; el nivel de desarrollo colectivo; el nivel de las artes, o el estudio de las formas de vida. Para este último enfoque - ya se conciba la cultura como el modo de vida de los pueblos o como su identidad espiritual – la

---

<sup>1</sup> Elguezabal Zallo Ramón. *Estructuras de la comunicación y la cultura*. Publisher: Gedisa (September, 2011). Página 25.

cultura funda, constituye, la humanidad misma, y otorga a las comunidades un sistema significativo. Por su parte, la comunicación es parte de la cultura. Cuantos estadios que han marcado la historia cultural. Y la cultura, para serlo, es siempre comunicación (Elguezabal Zallo Ramón, 2011: 23-24).”<sup>1</sup> La “cultura” es una palabra neutra. La “civilización” es una palabra elogiosa. La cultura significa una forma de existir. Si existe la cultura, significa que existe cierto tipo de civilización. La civilización significa el estado de la sociedad avanzada y del desarrollo cultural, incluyendo la conciencia nacional, el nivel de la tecnología, las normas sociales, la ideología religiosa, las costumbres, los hábitos, y el desarrollo de los conocimientos científicos, etc. Como dice Elguezabal Zallo Ramón: “Es necesario distinguir entre cultura y civilización. La cultura hace referencia a una realidad más definida y concreta que el concepto de civilización. Esta desdibuja la diferencias nacionales y, en cambio, las culturas las subrayan (Eagleton, 2001: 25). La civilización designa a sociedades amplias estructuradas en torno a un conjunto de rasgos comunes a varias culturas. La cultura designa un primer ámbito de pertenencia que permite a los individuos y a las colectividades organizar y conceptualizar su sociedad e identidad en el tiempo y en el espacio. La civilización, por el contrario, abarca distintas culturas unidas, frecuentemente, en torno a la religión o algunos valores, estructuras y experiencias colectivas (Elguezabal Zallo Ramón, 2011: 28).”<sup>2</sup> En otras palabras, la civilización es la forma superior de la cultura, es la forma más desarrollada de la cultura. La cultura da demasiada importancia al espíritu y las normas. Sin embargo, la civilización da demasiada importancia a lo material y la tecnología. Esta es una diferencia importante entre ellos. La civilización es el valor intrínseco de la cultura. La cultura es la forma externa de la civilización. La cultura es diversa, y su base es la condición distinta de las nacionalidades diferentes, las regiones diferentes y la era diferente. La civilización no es diversa, las normas comunes de la civilización es la necesidad básica de la gente y

---

<sup>1</sup> Elguezabal Zallo Ramón. Estructuras de la comunicación y la cultura. Publisher: Gedisa (September, 2011). Página 23-24.

<sup>2</sup> Elguezabal Zallo Ramón. *Estructuras de la comunicación y la cultura*. Publisher: Gedisa (September, 2011). Página: 28.

el desarrollo del nivel de la satisfacción. El proceso histórico de la globalización también es un proceso que reduce la cultura diferente de la civilización humana.

### **La globalización por la migración**

Como dijo el autor Fred E. Jandt: “Today, we live in an interconnected global economy—global trade, migration, environmental sustainability (Fred E. Jandt, 2009: 6)”.<sup>1</sup> La migración va a llevar la globalización. “Globalization comprises: actions or processes that involve the entire world and result in something worldwide in scope (Samovar A. Larry, 2009: 3).”<sup>2</sup> La globalización tiene que agravar la migración y la población flotante. Y la migración y la población flotante pueden promover la globalización. En el proceso de la globalización, cada vez más personas que tienen antecedentes culturales diferentes viven juntas en la misma ciudad. Por eso las ideas de la civilización china son útiles en este caso. Por ejemplo, las ideas para buscar un punto de conexión, conservando las diferencias de cada uno (armonización y diferencia), etc. El resultado de que estas personas vivan juntas es que cada vez tendrán más cosas en común. La globalización puede animar a la gente a pensar en el futuro de la cultura humana. De hecho, la globalización también indica el futuro de la cultura humana. Esto significa que cada nación ha conservado algo, al mismo tiempo cada nación también ha descartado algo. De esta manera puede formar una especie de “belleza”. Este es un proceso difícil y largo. Las ideas de la cultura china sobre los principios de la coexistencia pacífica y la armonía entre el cielo y la humanidad deben entrar en el palacio de la cultura humana. El nivel de la cultura es más alto que el nivel espiritual. La cultura es una especie de valor espiritual común de la humanidad. El principal obstáculo en el proceso del intercambio cultural es que consideramos los valores nacionales más importantes que los valores humanos. Cualquier civilización antigua en su proceso de desarrollo debe aceptar el filtro de los principios comunes de la

---

<sup>1</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 6.

<sup>2</sup> Samovar A. Larry; Porter E. Richard; McDaniel R. Edwin; Roy S. Carolyn. *Communication Between Cultures*. Publisher: Cengage Learning; 12 edition (2009): página 3.

humanidad, y debe poner sus excelentes ingredientes en una gran cultura humana. El autor Fred E. Jandt presentó una vez en su libro: “Globalization may not lead to homogeneity. In fact, one reaction to globalization is the growing strength of ethnic identity throughout the world, with a resulting growth of interethnic group hatred (Chua, 2002)”.<sup>1</sup> En este aspecto, no sólo necesita criticar el racismo de eliminar las diferencias, sino también debe distinguir y criticar el nuevo racismo de elogiar la diferencia en el proceso del multiculturalismo. La globalización en la sociedad moderna es muy influyente. “Opponents of globalization argue that it has made “the corporation the most powerful institution on earth” (Frank 2000). Global corporations such as Starbucks, Time Warner, and McDonald’s are seen as undermining local cultures (Cowen, 2002)”.<sup>2</sup> La marca “Starbucks” es un producto típico en la era de la globalización y un beneficiario de este proceso. Casi todas las empresas tienen que gastar mucho dinero para anunciar sus marcas con el fin de construir la confianza y la imagen en los grupos de consumidores, como las marcas de ropa y las marcas de alimentos, etc. Starbucks, a pesar de no haber gastado nada en publicidad, se ha convertido en una de las marcas más famosas del mundo en la industria del café. El factor más importante es la globalización y la población flotante en todo el mundo. Este factor ha traído las oportunidades sin precedentes para Starbucks. La gente tiene que desplazarse frecuentemente entre los países y las ciudades. La red de transporte debe estar muy bien desarrollada, por ejemplo el transporte aéreo y la autopista. Los viajes internacionales son fáciles. De lo contrario, el efecto sinérgico de la marca transregional y transnacional no sería óptimo. La movilidad transnacional de la población de la globalización ha creado un Starbucks. Por lo que Starbucks puede ahorrar un gran número de gastos en anunciarse, y así reducir su coste. Obviamente el beneficio de Starbucks se debe a la globalización, la migración y la población flotante. Otros efectos de la globalización son también muy amplios y profundos.

---

<sup>1</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 6-7.

<sup>2</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 6-7.

## **La integración cultural entre china y occidente**

A lo largo de la historia, todas las culturas diferentes chocan y se ponen en contacto. De ahí luego puede originarse una nueva cultura. Por ejemplo, los griegos aprendieron de los egipcios, lo cual se refleja en la cultura de Atenas. Los romanos toman como herencia la cultura de Atenas, y eso conforma la cultura romana. Los chinos toman contacto con la cultura india, lo que finalmente produce la nueva cultura después del siglo X. Sin embargo, la migración es un medio importante para intercambiar y conocer culturas diferentes. Desde la perspectiva de las Ciencias de la Comunicación, la migración puede realizar la colisión y el intercambio de la cultura. La civilización occidental se integra con la civilización china, lo que puede generar una innovación. Debido a que la cultura social europea estaba en una etapa de cambio en ese momento, el sistema tradicional de la cultura se rompió y perdió su autoridad. A pesar de que la nueva civilización moderna se ha desarrollado, no lo logra completamente. Así que toda la estructura de la cultura social representa una postura totalmente abierta. En este caso, toda la cultura heterogénea extranjera puede ser comunicada y conocida fácilmente en Europa. Todas las nuevas ideas también son fácilmente aceptadas por la gente. Toda la sociedad está llena de curiosidad por absorber las culturas extranjeras, especialmente lo más sobresaliente y notable de la cultura oriental. De ahí surge la civilización moderna occidental.

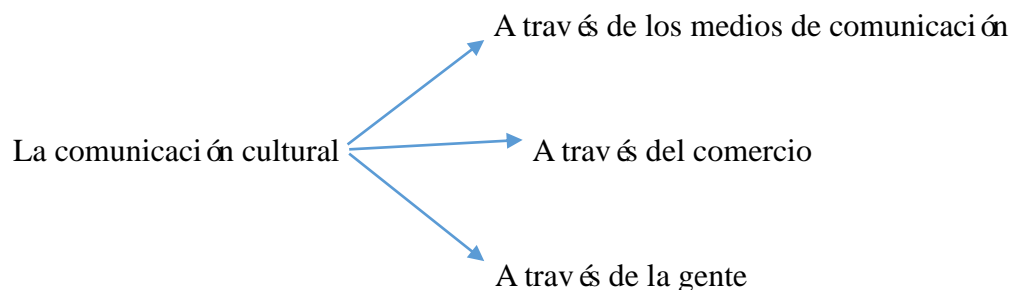
La civilización occidental se mezcla con la cultura heterogénea como la civilización china, con el fin de lograr la innovación y desarrollarse a gran velocidad. La inmigración es el factor más importante del cambio cultural en cualquier lugar. De hecho, la inmigración es un flujo cultural y supone un intercambio cultural. Los inmigrantes desempeñan un papel insustituible en el proceso del cambio, de la variación, y de la innovación cultural. Los inmigrantes aportan su cultura extranjera que choca con las culturas locales para producir una nueva cultura. La cultura heterogénea oriental puede inspirar la ciencia occidental, por ejemplo, I Ching y el sistema binario. La cultura china y la occidental conforman una cultura heterogénea. Occidente desarrolló de forma creativa su propia cultura, sin fijarse en la china, y logró el Renacimiento, la Revolución Industrial, etc. Por eso muchos logros culturales contribuyen a la

humanidad. Pero algunos líderes de la civilización occidental todavía se niegan a la comprensión de la cultura oriental y siguen mostrando una actitud indiferente. De hecho, eso no es propicio para el desarrollo sostenible de la civilización occidental, también no es propicio para el intercambio entre la civilización china y la civilización occidental y el progreso de toda la civilización humana. Por lo tanto la cultura occidental y la china se benefician mutuamente con el fin de demostrar su eficacia.

### **Las características de la comunicación de la migración humana**

#### **1) La migración es una manera más profunda para el intercambio cultural de la gente.**

El intercambio y comunicación cultural humana tiene tres formas principales. Para representarlo uso el siguiente diagrama:



Fuente: Elaboración propia.

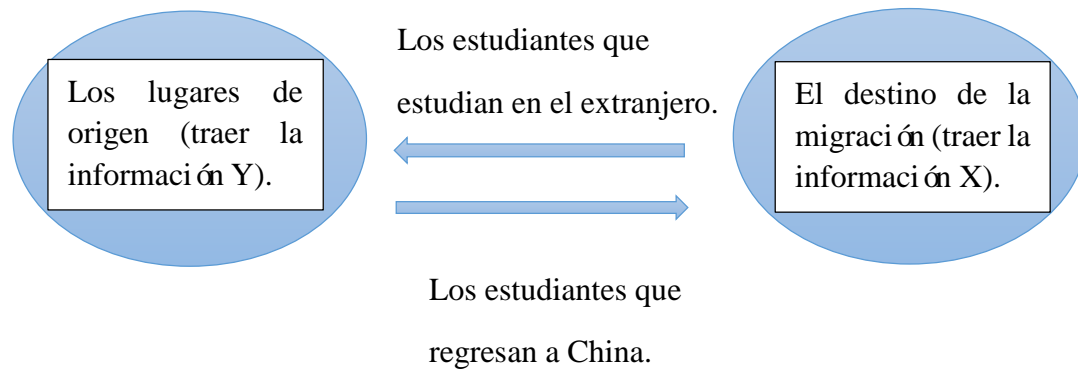
La primera manera es más común. La comunicación y el intercambio a través de una variedad de medios de comunicación, es decir, la comunicación de los códigos. La segunda manera puede lograr el intercambio y la comunicación cultural a través de la circulación, el intercambio y el uso de las mercancías. Eso es la comunicación en especie. La tercera manera logra el intercambio y la comunicación cultural a través de los movimientos y migraciones de la gente. Por lo tanto la migración es una manera más profunda y más completa para el intercambio cultural de la gente. En este proceso de adaptación y de intercambio, la distancia cultural es más grande, la probabilidad de conflicto y de malentendidos es más frecuente. Sin embargo, a través del contacto directo a largo plazo entre las diferentes culturas se consigue lograr el verdadero entendimiento y comunicación.

Estudiar en el extranjero es el intercambio cultural más eficaz, y también es una manera de comunicación y aprendizaje:

- a) Los estudiantes de intercambio son los portadores más eficaces de la cultura heterogénea.

Los estudiantes de intercambio traen la cultura materna a Barcelona, y llevan la información y la cultura de Barcelona a China. La mayor parte de la información es esencial y es de alta calidad. Normalmente la mayoría es heterogénea avanzada. Estudiar en el extranjero es un intercambio y una comunicación de dos vías entre diferentes culturas y además fomenta las relaciones por la paz. Los estudiantes de intercambio introducen la cultura heterogénea, lo que supone un impacto significativo para la estructura del conocimiento de la cultura china. Desde la aparición de los estudiantes internacionales modernos en China, se ha producido un cambio cualitativo sin precedentes de la estructura del conocimiento de los intelectuales chinos. Esto significa la tendencia cultural, la tendencia social y política, y el cambio del pensamiento y el comportamiento. La estructura del conocimiento puede producir los resultados académicos y culturales. Los estudiantes chinos son una fuerza importante para que la cultura heterogénea occidental pueda arraigar en China. La introducción de esta cultura es muy necesaria para los chinos defensores del tradicionalismo. Los estudiantes de intercambio son destinatarios de la cultura y la información en Barcelona. Sin embargo, el papel más importante que juegan es el de ser divulgadores de la cultura. También comunican su lengua materna. Los estudiantes de intercambio que regresan a China son principalmente comunicadores porque llevan una cultura amplia y la información que durante su estancia en el país han recibido. En general el papel de los estudiantes que van al extranjero es el de portadores de la cultura. El siguiente diagrama representa la relación que se ha explicado anteriormente:

Aceptar la información y la cultura nueva.



Comunicar la información y la cultura de los lugares donde estudian.

$$X < Y$$

Fuente: Elaboración propia.

La migración cualificada es la manera más eficaz de la comunicación técnica. Esta última es diferente a la comunicación de las ideas culturales. La comunicación técnica se basa en dos factores: el conocimiento y los aspectos prácticos. A lo largo de la historia, los movimientos migratorios han propiciado la ciencia y la tecnología. El resultado de la migración cualificada es la optimización del conocimiento global.

## **2) Las únicas ventajas de la comunicación del movimiento humano.**

La humanidad siempre ha explorado cómo se puede comunicar la información sin necesidad de desplazarse. El teléfono, la televisión e Internet son el resultado de esta búsqueda. McLuhan Herbert Marshall fue el más representativo y el que consiguió más éxitos en el estudio de los medios de comunicación. Las ciencias de la comunicación no han sabido prestar atención o averiguar por qué el movimiento humano es el causante del impacto en el proceso del flujo de la información. Los medios de comunicación no han podido lograr ser el efecto del intercambio cultural y la difusión de la migración humana. El efecto de la comunicación en el movimiento migratorio es muy importante e insustituible. La ventaja más destacada de la comunicación es la experiencia directa, el contacto directo y la observación del origen de comunicación. No puede ser reemplazada por ninguna otra. Esto puede lograr un resultado con el que personas de diferentes razas y culturas se encuentren directamente. Estas personas pueden sentir y experimentar la cultura diferente de otra gente.



**3) El cuerpo humano es un multimedia natural, es un soporte global de la cultura, la migración es la comunicación global**

**a) El cuerpo humano es un multimedia global**

El cuerpo humano es un medio de comunicación global, también es un multimedia natural. El cuerpo humano es el medio más avanzado, también es “omni-media”. Todos los órganos de los sentidos son para percibir, recibir y difundir la información, como los ojos, las orejas, la lengua, el cerebro, etc. Actualmente el idioma y el texto de los medios de comunicación son creaciones humanas. El lenguaje oral es el producto de la sociedad humana, es el medio más básico y más original de la comunicación. El texto es una creación ulterior de la base del lenguaje oral.

**b) Los estudiosos de la comunicación ignoran universalmente que el cuerpo humano es el multimedia más natural e importante.**

Los estudiosos de la comunicación investigan diversos medios de comunicación, pero ignoran universalmente que el cuerpo humano es el multimedia más natural y más importante. Cuando tratamos a la persona como un medio de comunicación, podemos entender mejor esta tesis famosa de McLuhan Herbert Marshall: “los medios de comunicación son las extensiones del ser humano”.<sup>1</sup> McLuhan analizó desde un punto de vista de la persona, pero el objetivo de estudio de McLuhan es la máquina de medios. Sin embargo, en mi trabajo voy a investigar la teoría de los medios del humanista.

**c) La persona tiene “cinco elementos fundamentales de comunicación”**

Harold Lasswell<sup>2</sup> (1902-1977) resumió cinco elementos fundamentales de comunicación en su tesis *«The Structure and Function of Communication in Society»*<sup>3</sup>:

---

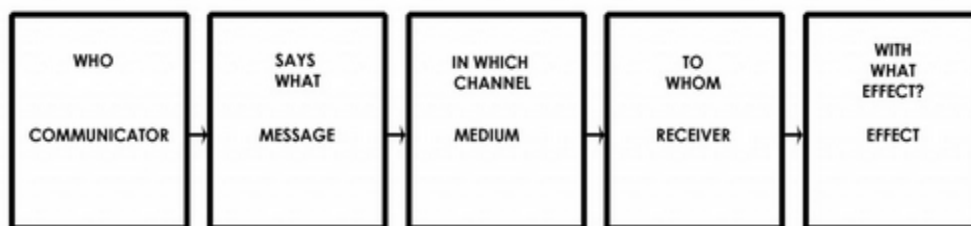
<sup>1</sup> McLuhan Herbert Marshall. Understanding Media: The Extensions of Man. Language: English. Publisher: The MIT Press; Reprint edition (October 20, 1994). Comprender los medios de comunicación: Las extensiones del ser humano. Idioma: Español. Editor: Ediciones Paidós; Edición: Tra (9 de abril de 1996).

<sup>2</sup> Lasswell Dwight Harold. *The Structure and Function of Communication in Society*. Publisher: Harper & Brothers, New York (1948).

<sup>3</sup> Communication theory web. *Lasswell's model*.

Disponible en: <http://communicationtheory.org/lasswells-model/>

- Who
- Says What
- In Which Channel
- To Whom
- With what effect?



Fuente de la foto: <http://communicationtheory.org/lasswells-model/>

Harold Dwight Lasswell propuso el famoso modo de propagación “5W”:

¿Qui é?

¿Dice qu é?

¿Por qu é canal?

¿A qui é?

¿Con qu é efecto?

“¿Quién?” se refiere a los comunicadores. “¿Dice qué?” se refiere a los contenidos de comunicar. “¿Por qué canal?” se refiere a los medios de comunicación. “¿A quién?” se refiere a los receptores. “¿Con qué efecto?” se refiere a los efectos de comunicación. Sin embargo, la gente tiene todos los elementos fundamentales de comunicación como Harold Dwight Lasswell dijo antes. Para la comunicación, las personas son los comunicadores, la gente es el líder y el iniciador de la comunicación de información. Para la comunicación de los contenidos, la gente es un contenido principal de comunicación y es la principal fuente de información. Para los canales de comunicación,

la gente es un multimedia innato. A los receptores todo el mundo es la audiencia. Para la comunicación social, si no existe la gente, perderá el objeto y el significado de comunicación. Para los efectos de comunicación, todos los efectos de comunicación se relacionan con la gente y afectan a las personas indirectamente o directamente. Por lo tanto la gente es un multimedia global.

Todos los medios artificiales de comunicación son las extensiones del ser humano. Los medios artificiales se basan en las necesidades de la gente y los diseñan por medio de los sentidos humanos. Con el propósito de que se surjan una variedad de nuevos medios de comunicación con el fin de movilizar a ún más todos los sentidos del cuerpo humano para aceptar y comunicar la información.

La gente es un medio vivo. La migración de la gente irá acompañada de la migración de la cultura e información. Por eso la cultura y la información están vivas y tienen la iniciativa. Mientras que la gente comunica su información innata, la gente puede buscar, asimilar y recordar la información desde el objeto de comunicación. La iniciativa es una capacidad que otros medios de comunicación no la tienen. Cuando las personas como los medios de comunicación, tienen dos características principales. En primer lugar, las personas son comunicadores, también son receptores. En segundo lugar, las personas pueden aumentar la cantidad y el valor de información, además las personas puede lograr la innovación, la integración y la transformación de la cultura. La gente es un medio móvil. La movilidad de la gente permite que la migración se convierta en una posibilidad. En resumen, las personas pueden moverse. Las personas son los medios globales de comunicación por tener la iniciativa y la inventiva. Así que la migración de la gente tiene gran influencia para la comunicación y el intercambio de la información y la cultura.

#### **4) La migración de la gente es una comunicación global de experimentar la entidad.**

La migración de las personas lleva la información y la cultura, es decir, la migración de la gente también comunica la información y la cultura. Pero la información de los inmigrantes es más real que la información de los medios de comunicación. El lenguaje humano puede naturalmente transmitir la información. También los movimientos y las

expresiones faciales pueden transmitir la información. Las personas llevan muchas informaciones como la raza, el sexo, las características físicas, y el carácter de la gente, etc. Los equipajes y las mercancías de los inmigrantes pueden transmitir la información por una manera de comunicación de la entidad. El cuerpo humano, el movimiento humano, la expresión física, los equipajes, y las mercancías son la comunicación de la persona. Por lo tanto la migración de la gente es una comunicación global.

**5) La experiencia directa de la entidad es extremadamente importante y es insustituible para conocer y entender la situación de los lugares migratorios.**

Algunas personas van a conocer Barcelona a través del texto o por otros medios de comunicación. Eso es la comunicación de códigos. Sin embargo, los estudiantes chinos al estudiar en el extranjero conocen la verdadera ciudad de Barcelona por sus propios ojos y entienden los pensamientos reales y los sentimientos desde el corazón de los extranjeros por sus propios ojos. Eso es la manera de experimentar la entidad.

**6) La migración humana es una muestra viva de una cierta cultura.**

La migración humana es diferente al intercambio cultural general, es un encuentro directo de las culturas diferentes. Las personas son portadoras de la cultura, también es un medio principal de la comunicación cultural. El intercambio y la comunicación de la cultura son el intercambio y la comunicación interpersonal. La comunicación cultural se realiza a través de los contactos y los intercambios de las personas. Todo el mundo es una muestra viva de la cultura. La migración puede realizar un encuentro directo de la muestra viva de diferentes las culturas. En la sociedad antigua el transporte y la comunicación estaban muy atrasados. La migración humana debe ser un medio más importante de comunicar la cultura. Hoy en día, la migración humana todavía es el medio más importante de comunicar la cultura. Los intercambios interpersonales directos y las personas que están en un cierto grupo social son la forma más importante y más eficaz para entender, conocer y experimentar una cultura. El contacto intercultural y el intercambio intercultural son la mejor manera para experimentar verdaderamente otra cultura. Si este último se realiza a través de una variedad de medios que parece que investigan especímenes, se trata de un individuo muerto. Entonces, la migración intercultural puede lograr el intercambio y la comunicación entre las

muestras vivas reales de la cultura.

## **7) La comunicación de la entidad sobre la muestra viva de la cultura**

En el proceso de la migración intercultural, cada inmigrante es una muestra viva de su cultura materna. Cada muestra viva comunica su propia cultura por la comunicación de la entidad. Las personas locales juzgan los pros y los contras de la cultura extranjera por esas muestras vivas.

### **a) El misionero----- la muestra viva de la religión**

En el proceso de la comunicación religiosa los misioneros llegan directamente a los lugares de la actividad misionera. Este tipo de actividad no puede ser reemplazado. La imagen de los misioneros es una muestra viva de la religión y representa la cultura religiosa que quiere comunicar. Por ejemplo, el cristianismo y el budismo. Desde que el budismo llegó a China, a menudo, el público conoce el budismo por el comportamiento, el vestido y la etiqueta del Monje, Lama, Buda.

### **b) Los estudiantes que estudian en el extranjero----- representa la imagen del país**

La imagen de estos estudiantes es una representación de la imagen del país. La buena percepción que se tiene de los estudiantes puede cambiar el concepto de desprecio hacia China de algunos europeos.

Otras actividades de la migración son iguales. Por ejemplo la alianza matrimonial en la Antigüedad china. Las alianzas matrimoniales de Wang Zhaojun de la dinastía Han y la princesa Wencheng de la dinastía Tang son muy famosas. Las dos chicas como el objetivo para la alianza matrimonial, representan sus dinastías, sus imperios, sus naciones. Además asumieron la misión política de la dinastía, del imperio, y de la nación.

### **3. Desarrollo de la investigación**

#### **¿Qué opinan los chinos al emigrar a Barcelona?**

##### **1) ¿Qué llevan los chinos a Barcelona en el proceso de emigración?**

Los ciudadanos chinos llevan artículos y equipajes a Barcelona al emigrar allí. Sin duda es la gente lo más importante en los desplazamientos migratorios. La gente merece la mayor atención porque tiene cuatro aspectos de la información. En primer lugar, es su propia información personal. En segundo lugar, la gente tiene muchos datos sobre su tierra natal y trae información valiosa sobre los países de inmigración a su tierra natal. En tercer lugar, destaca la información cultural de la gente, como son sus costumbres sociales. Debido a la influencia de las culturas exóticas, la gente muestra una psicología y comportamiento diferentes. En cuarto lugar, y el más importante, es la información de la capacidad de algunos talentos, incluyendo su desarrollo tecnológico y cognitivo. En general los inmigrantes chinos se llevan bien con los residentes locales. Ellos contribuyen a la comunicación de la cultura china en el extranjero porque los chinos conocen algunas tecnologías avanzadas de producción, el modo de vida, algunas costumbres, así como creencias religiosas a otros países en el proceso de emigración. Por ejemplo, la medicina tradicional china es muy importante en la salida cultural valiosa de China.

a) Las personas tenemos información étnica-cultural.

La información étnica existe naturalmente en cada persona. Aunque la apariencia sea única, el aspecto genético de la etnia no se puede cambiar.

b) La gente trae consigo tecnología de la artesanía.

c) La gente tiene ideología, cultura y costumbres.

Por ejemplo, cuando los chinos de ultramar celebran la Navidad con los extranjeros locales, eligen la danza tradicional china en la fiesta para mostrar las costumbres populares de China. Eso puede favorecer el intercambio cultural.

d) La gente se adapta a un sistema y sus instituciones.

Si los inmigrantes quieren hacer una cierta carrera, tienen que adaptarse al sistema e institución. Y este sistema e institución también debe poner el sistema del país de origen como un modelo de referencia.

e) La gente tiene una determinada psicología cultural.

En Barcelona hay una gran cantidad de estudiantes extranjeros. Estos estudiantes tienen que alquilar y se enfrentarán a las preferencias del dueño de la casa. Algunos dueños prefieren a estudiantes chinos por sus fórmulas de cortesía. Generalmente suelen dar regalos a otra gente. Los chinos prestan atención a la relación entre las personas y el favor. Eso es el comportamiento de la psicología cultural.

## **2) Los artículos y equipajes de los inmigrantes tienen información técnico-cultural.**

Es necesario que los inmigrantes interculturales lleven artículos y equipajes a otro país. Las necesidades materiales son muy importantes para cada persona. Los primeros inmigrantes europeos trajeron muchos productos nuevos a los habitantes indígenas de América, incluyendo cereales, azúcar, cebolla, coles, guisantes y frutas. Antes de la llegada de los europeos, el transporte terrestre de los indios dependía totalmente de la mano de obra. Los indios tampoco utilizaron los ganados para cultivar, por lo que la carne dependía totalmente de la caza.

Los europeos también trajeron los animales domésticos a los indios y desarrollaron su agricultura. Los europeos también impartieron enseñanza y habilidades a los pueblos indígenas. El arma de fuego y la pólvora mejoraron mucho la capacidad de cazar. Cuando Matteo Ricci llegó a China y trajeron el reloj mecánico, el globo terráqueo y el reloj de sol a la dinastía Ming<sup>1</sup>. Estos artículos mostraron la cultura tecnológica avanzada de Europa.

Sin embargo, cuando salía a estudiar al extranjero, mi abuela me dio un poco de arcilla y me dijo que si no me aclimataba o no me acostumbraba al clima y las condiciones diferentes de las conocidas, podría echar un poco de la arcilla en una sopa. Este comportamiento es una costumbre popular tradicional de China. La arcilla representa un sabor de la tierra natal. Tal vez este comportamiento en particular, sea un tanto misterioso y particular para los pueblos occidentales.

---

<sup>1</sup> Ferguson Niall (Autor), FRANCISCO JOSE RAMOS MENA (Traductor). *Civilización: Occidente y el resto*. Editor: DEBATE (22 de marzo de 2012). ISBN: 9788499920665.

La migración puede jugar un papel inesperado para la preservación y la comunicación de ciertas culturas. La migración no sólo comunica la cultura local de los inmigrantes, sino también puede jugar un papel en la preservación de la cultura local. Ejemplos de esto son la caligrafía china, la arquitectura y la pintura china. El año pasado el diseño y la arquitectura de Barcelona desembarcaron en Beijing. Fue un intercambio del diseño y la arquitectura entre Occidente y Oriente. Se presentó el diseño y la arquitectura de la capital catalana al mercado chino<sup>1</sup>.

### **La asimetría y el cambio entre el intercambio cultural y la migración.**

Como afirma el autor Fred E. Jandt: “In both poor and rich countries, people are concerned about immigration. Large majorities in nearly every country express the view that there should be greater restriction of immigration and tighter control of their country’s border. On the other hand, there is increasing concerns about inequality, threats to culture, threats to the environment, and threats posed by immigration. In nearly every country surveyed, people express concerns about losing their traditional culture and national identities and feel their way of life needs protection against foreign influences (Fred E. Jandt, 2009: 9-10).”<sup>2</sup> Pienso que la regla general de la migración humana es que los inmigrantes se desplazan a aquellos países y regiones de economía y cultura más desarrolladas. La regla general del flujo de información es que el agua afecta a los lugares más bajos. La dirección del flujo de la información y la cultura es que la información fuerte va a dañar a los países más vulnerables. Esto es un fenómeno de asimetría de dos direcciones entre el flujo de la cultura y de la información y migración humana. Un gran número de inmigrantes se dirige a las zonas y regiones más desarrolladas. La información y cultura predominantes fluyen desde los países y regiones desarrollados a los lugares menos desarrollados. En otras palabras, eso es la

---

<sup>1</sup> Lluís Ramon Institut. *El diseño y la arquitectura de Barcelona desembarcan en Beijing*. Disponible en: [http://www.llull.cat/espanyol/actualitat/notes\\_prensa\\_detall.cfm?id=31262&url=el-diseno-y-arquitectura-de-barcelona-desembarcan-en-beijing.html](http://www.llull.cat/espanyol/actualitat/notes_prensa_detall.cfm?id=31262&url=el-diseno-y-arquitectura-de-barcelona-desembarcan-en-beijing.html)

<sup>2</sup> Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. 2009: página 9-10.



hegemonía de información.

Normalmente, los inmigrantes principalmente entran en esos países desarrollados y no salen de éstos. Se sucede el equilibrio adverso. Los países y regiones subdesarrollados, intentan que la información y la cultura no puedan irse. Por lo tanto, los valores, los pensamientos, los métodos, los modelos y los recursos de los países desarrollados fluyen unidireccionalmente a los países en desarrollo. Una gran cantidad de información y cultura de los países desarrollados se obtiene de los países subdesarrollados. Su impacto es multidimensional: La entrada de información técnica avanzada es favorable para el desarrollo económico y el progreso de la ciencia y la tecnología. Algunas ideas políticas y sociales también son favorables para el progreso social y político de los países subdesarrollados. Pero quizás se enfrentan las situaciones del saqueo económico, la cultura marginada y el control político.

A continuación resumiré algunas asimetrías entre mi país China y la ciudad de Barcelona, partiendo del análisis anterior del concepto de asimetría.

#### **a) La asimetría del intercambio de los talentos entre china y Barcelona.**

China es un país en desarrollo. Esta posición determina que China esté en una posición desfavorable en el proceso de intercambio de talento internacional. Por ejemplo, en los últimos años el número de personas chinas que estudian en el extranjero han subido rápidamente. Este fenómeno se conoce coloquialmente como fuga de cerebros. Además poca gente va a regresar a China después de graduarse. Un gran número de personas chinas eligen residir en Barcelona. Una noticia sobre la estadística del número de la gente que va al extranjero, muestra que hasta 2007, el número de personas chinas que estudian en el extranjero alcanzó los 121,17 millones. Sin embargo, el número de los chinos que regresan a China fue sólo 31,97 millones. Unos 90 millones de los chinos mantuvieron su residencia en el extranjero. Alrededor del 70% de los estudiantes siguen viviendo en el extranjero.<sup>1</sup> La Academia China de Ciencias Sociales publicó un

---

<sup>1</sup> Pan Yuntao, Zhao Junjie, Zhao Wei, Hu Hongliang, Wu Yishan. *Alrededor del 70% de los chinos permanecen en el extranjero. El flujo de retorno de los talentos chinos todavía no se ha formado*. People's Daily Online. Disponible en: <http://scitech.people.com.cn/GB/8532617.html>

informe y mostró que China se está convirtiendo en el mayor exportador de migrantes del mundo. El número de la pérdida de talento ocupa el primer lugar en el mundo.<sup>1</sup> Por el contrario, pocos científicos occidentales migran a China.

**b) La asimetría del intercambio cultural entre china y Barcelona.**

Ahora la tendencia de España es muy positiva en China, incluyendo a Barcelona como segunda ciudad más grande e importante de España. Barcelona es la base comercial, industrial y empresarial más importante. También es la más famosa ciudad turística. Cada vez más gente va a elegir Barcelona para emigrar.

Por lo tanto los chinos conocen un poco más la cultura occidental. Pero los occidentales siguen sin saber demasiado de China. Los chinos van conociendo mejor a los occidentales, al estudiar y convivir con ellos. Además, la cultura occidental está estancada por el papel de la ventaja psicológica.

**c) La clave para lograr el cambio de la asimetría sobre el intercambio de los talentos y el intercambio cultural.**

No obstante, para cambiar esta situación tenemos que mejorar la economía, la tecnología y la sociedad de China. Cuando estos factores mejoren, China será un líder mundial y otros países cambiarán su tendencia migratoria. Por ejemplo, más occidentales irán a estudiar o a trabajar a China. Habrá más institutos Confucio establecidos en todo el mundo. Un caso que lo demuestra es que en junio de 2008, un instituto Confucio se construyó en Barcelona. En el instituto Confucio de Barcelona hay más de mil estudiantes matriculados. Todo esto demuestra que los occidentales han comenzado a tener un punto de vista diferente respecto a China y su cultura. Incluso ya hay 475 institutos Confucio en todo el mundo. Al mismo tiempo, los occidentales necesitan tiempo para entender China.

---

<sup>1</sup> Wang Ruohan. Chen Bing. He Lidan. *Las causas de la migración de la gente rica*. NetEase website. Disponible en: [http://money.163.com/11/1201/08/7K650HE600253G87\\_all.html](http://money.163.com/11/1201/08/7K650HE600253G87_all.html)

## **La colisión e intercambio culturales ocurren en el proceso de emigración a Barcelona.**

Desde la perspectiva de estudios de comunicación, la migración de ida y vuelta de los chinos a Barcelona puede lograr una forma más completa de comunicación porque puede lograr la colisión e intercambio entre las dos culturas.

a) El complejo de patria de los inmigrantes chinos en Barcelona.

China se compara con otros países en el mundo, la migración es muy normal y es más frecuente. El complejo fuerte de patria en el proceso de la migración o después de la migración es una característica destacable de los inmigrantes chinos en Barcelona. Y sin duda, esta migración de ida y vuelta puede acercar esta cultura heterogénea a las patrias de los inmigrantes. Su papel en el intercambio cultural y la comunicación cultural es muy importante.

b) El complejo patriótico de los inmigrantes chinos en Barcelona.

El complejo patriótico de los chinos de ultramar es un aspecto notable de la cultura china.

c) Los inmigrantes chinos en Barcelona pueden traer cultura heterogénea y un modo exótico de vida a sus patrias.

A su vuelta, los inmigrantes chinos traerán cultura heterogénea y el modo exótico de vida desde Barcelona a China. Muchos chinos de ultramar tienen intención de construir una casa en su ciudad natal. El estilo arquitectónico de las casas puede ser una combinación de elementos chinos y occidentales o todas las casas son de estilo occidental por la influencia de esta cultura, por ejemplo, la arquitectura gótica la Edad Media y la arquitectura barroca del siglo XVIII.

En Barcelona hay una gran cantidad de edificios medievales y edificios de la época romana. Tanto en el siglo XIX como en el siglo XX, se levantan muchos edificios de estilo modernista, como las obras arquitectónicas de Antoni Gaudí. Consecuentemente las casas de los inmigrantes se convierten en un paisaje especial y particular en sus ciudades natales.

A pesar de todo el impacto de volver a China de un gran número de estudiantes de intercambio en Barcelona es bastante grave. Cuando los estudiantes que estuvieron en

la Ciudad Condal volvieron a China, los estudiantes trajeron dos formas de cultura occidental a China:

Primero, el conocimiento de los libros occidentales con los que los estudiantes aprenden en las escuelas occidentales. En segundo lugar, el modo de vida occidental que los estudiantes experimentan durante su nueva vida, al adaptarse a esa cultura desconocida. El estilo de vida moderno chino ha experimentado tres etapas de cambio: el modo de vida tradicional, el modo de vida occidental y el modo de vida de la combinación de elementos chinos y occidentales. Además, los inmigrantes chinos mostrarán la nueva cultura heterogénea y el modo exótico de vida desde China a Barcelona.

En esta parte destaca el ejemplo histórico de los misioneros europeos llevando parte de la cultura china a su ciudad natal. Un ejemplo es el del misionero Matteo Ricci, quien finalmente murió en China. Aunque los misioneros europeos iban a China para difundir el cristianismo a los chinos, de hecho, esos misioneros europeos han desempeñado un papel inesperado para presentar y comunicar la cultura china a Europa. La gente lleva la cultura heterogénea a su ciudad natal, y la cultura heterogénea puede por ello chocar inevitablemente con la cultura local.

**A. Cuando los inmigrantes chinos o los estudiantes chinos suponen una cantidad considerable de los habitantes de Barcelona, la cultura china puede influir y cambiar el entorno social y cultural de Barcelona.**

La migración humana tiene que llevar la cultura y las costumbres a los lugares migratorios. Es más importante que los inmigrantes alcanzan un cierto tamaño, la cultura de los inmigrantes puede influir y cambiar el entorno social y cultural de los destinos migratorios. La gente es un portador más activo y más rico de la cultura. Una cierta cantidad de la migración de la población debe conducir inevitablemente a la transferencia de la cultura original. Por lo tanto, la migración de la población ha jugado un papel más crítica para la difusión de la cultura. Así que el proceso de la migración es también un viaje cultural, y es un proceso de la transferencia. La cultura de los inmigrantes chinos puede influir y cambiar los siguientes aspectos del entorno social y cultural de Barcelona:

a) El idioma

Como los inmigrantes chinos alcanzan un cierto tamaño en Barcelona, sucede más escuela de enseñar o intercambiar chino para los extranjeros, por ejemplo el instituto Confucio. Una zona de Barcelona llena de la gente china y se llama Fondo. Casi toda la tienda de Fonda es de los chinos y la gente de vivir en Fondo también es de China. Los inmigrantes chinos hablan como expertos español o catalán, y los españoles que trabajan con los chinos en Fondo también pueden hablar chino. Los españoles pueden comunicarse libremente en chino con los chinos.

b) La comida

Los chinos emigran a Barcelona y ellos todavía obstinadamente mantienen sus hábitos alimenticios. Por eso en Barcelona hay muchos restaurantes chinos. Pero los restaurantes chinos desean ganar dinero o no se encuentran en bancarrota en Barcelona, los restaurantes chinos tienen que cambiar los métodos de cocinar para satisfacer el sabor de los españoles. Por lo tanto el sabor de la comida china en Barcelona es una combinación china y occidental. Muchos españoles aceptan este tipo de la comida china y se produce mucha innovación de la comida tradicional de China. Poco a poco los españoles se acostumbran a comer una variedad de la comida china.

c) El vestido

Los conceptos de diseño de muchas marcas son de los elementos chinos tradicionales, por ejemplo el diseño del collar de Cheongsam, o el traje Mao. Se remonta a la historia, Tangzhuang<sup>1</sup> es un vestido de la dinastía Qing. El origen más temprano del nombre Tangzhuang viene del extranjero. La reputación de la dinastía Tang es popular al extranjero, después de que los extranjeros llamaron a los chinos “Tang”. Por eso la zona residencial china en los EE.UU. y Europa se llamaron “Chinatown”. La pronunciación en chino “Tang” y la pronunciación en inglés “Town” son mismas. Luego los extranjeros llamaron a los vestidos del estilo tradicional chino a Tangzhuang.

---

<sup>1</sup> Gao Ying. *El origen de Tangzhuang*. Xinhuanet. Disponible en:

[http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/overseas/2006-06/27/content\\_4756755.htm](http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/overseas/2006-06/27/content_4756755.htm)

d) La costumbre y las fiestas

La costumbre y las fiestas pueden reflejar las características económicas y culturales, y las características de la vida de la gente.

e) El edificio

Palau Guell es un edificio muy famoso en Barcelona. Las ventanas y puertas de los diseños diferentes de este edificio poseen decoración de los elementos chinos.



Fuente de la foto: Blog de la agencia de viajes. *Las notas de viaje de Barcelona*. Ctrip web. Disponible en: <http://you.ctrip.com/travels/barcelona381/2312604.html>

También en el parque Port Aventura de Barcelona hay mucho diseño de los elementos chinos.



Fuente de la foto: Blog de Huazitt. *El parque de Barcelona tiene muchos elementos chinos.* Sina web. Disponible en: <http://travel.sina.com.cn/world/2009-08-21/1044102572.shtml>

#### f) El arte

En Barcelona a menudo hay muchas exposiciones artísticas para intercambiar cultural entre China y Occidente. Por ejemplo, desde el 6 de diciembre hasta el 12 de diciembre de 2004 una exposición internacional “Black Box” inició en la galería Miguel Maros en Barcelona. Dos artistas chinos asistieron a esta actividad para intercambiar el arte. Cuatro artistas mostraron las artes creativas modernas a través de la pintura al óleo, la pintura de arena y otras formas del arte. Beijing es la primera parada de esta actividad del intercambio del arte. Principalmente esta actividad puede lograr el intercambio entre el arte oriental y occidental a través de las obras. No sólo es propicio para promover una nueva tendencia de la cultura internacional entre Oriente y Occidente y la construcción de la cultura local, sino también la evolución de la ideología artística oriental obtuvo la última interpretación e inspiración. Además, el artista participante de China Lin Mo fue un estudiante de intercambio de la universidad de Barcelona, y fue el primer chino en España para comprar el castillo. Actualmente trabaja en la asociación del intercambio cultural entre Oriente y Occidente.

**B. Cuando los inmigrantes chinos o los estudiantes chinos suponen una cantidad considerable de los habitantes de Barcelona, pueden mostrar un efecto más claro de la exportación cultural en Barcelona:**

**a) El Año Nuevo chino**

A los países de la migración un pequeño número de los inmigrantes y los estudiantes de intercambio como una gota de agua que cae en el mar, no es suficiente para mostrar los efectos de su propia cultura materna. Para la comunicación de la cultura materna, los inmigrantes y los estudiantes de estudiar en el extranjero alcanzan un cierto tamaño, lo que puede mostrar un efecto más claro de la exportación de comunicación. Actualmente unos 60 millones de los chinos de ultramar distribuyen en 191 países y regiones del mundo.<sup>1</sup> Los chinos de ultramar amplían constantemente la influencia de la cultura china en el mundo. El Año Nuevo chino es un festival más importante en China. Los chinos de ultramar traen este festival a todo el mundo. El Año Nuevo es cada vez más internacional poco a poco.

**a) Las situaciones de pasar el Año Nuevo chino en Barcelona.**

En Barcelona el Año Nuevo chino ha salido del límite de la comunidad china, y ha entrado en la sociedad en general. El Año Nuevo Chino también es una oportunidad de negocio para las empresas locales de Barcelona. Hace diez años era difícil comprar la mercancía y la comida tradicional china de pasar la fiesta del Año Nuevo Chino para los inmigrantes chinos en Barcelona. Pero ahora, los inmigrantes chinos en Barcelona pueden comprar fácilmente la mercancía y la comida tradicional china de pasar la fiesta del Año Nuevo Chino en toda la tienda china, incluso en El Corte Inglés los inmigrantes chinos también pueden encontrar las provisiones especiales para la fiesta del Año Nuevo Chino, por ejemplo la copla de primavera y los faroles, etc. Una noticia dice: “El Corte Inglés celebran por tercer año consecutivo el año lunar chino, que este año corresponde a la Cabra, que representa la amistad, la amabilidad y la lealtad, por lo que tanto en Madrid como en Barcelona este importante centro comercial lucirán una

---

<sup>1</sup> Yu Xiaojie, Bai Jie, Han Jie. *La Oficina de Asuntos de Chinos de Ultramar: Unir a los 60 millones de chinos de ultramar para compartir el sueño chino*. Xinhuanet. Disponible en: [http://news.xinhuanet.com/politics/2014-03/05/c\\_119627000.htm](http://news.xinhuanet.com/politics/2014-03/05/c_119627000.htm)



decoración especial con motivo de esta efemérides, la más importante del calendario chino”.<sup>1</sup> En la fiesta del Año Nuevo chino El Corte Inglés puede instalar un panel publicitario grande fuera de la pared de su edificio. El Corte Inglés escribe las palabras en chino en el panel publicitario para dar los saludos a los chinos. También El Corte Inglés puede desarrollar una serie de actividades de descuento para la fiesta del Año Nuevo chino y dar la bienvenida a los turistas chinos.



El crecimiento de China es ciertamente un trasfondo de que el Año Nuevo chino avanza hacia el mundo. Pero si los chinos de ultramar no alcanzan un cierto tamaño, los países y las ciudades no celebran el Año Nuevo chino. Por lo tanto el hábito del Año Nuevo chino puede avanzar hacia el mundo porque los chinos de ultramar.

b) El grado de comprensión del Año Nuevo chino para los extranjeros.

He visto una investigación para encontrar 8-10 extranjeros de todo el mundo del grado de comprensión del Año Nuevo chino. El informe muestra que en Barcelona nueve personas conocen el Año Nuevo Chino. Una persona puede decir la fecha exacta del Año Nuevo Chino. Algunas personas no saben la fecha del Año Nuevo chino, pero saben cuando la mercancía de la pulpería china se enriquece y se convierte en llenarse de gente, el Año Nuevo chino se acerca.

---

<sup>1</sup> Xinhua (10 de febrero de 2015). *España: El Corte Inglés da la bienvenida al nuevo año chino de la Cabra*. People daily web. Disponible en: <http://spanish.peopledaily.com.cn/n/2015/0211/c31617-8849030.html>

## **b) China Town**

### **a) La patria exótica de los chinos de ultramar.**

Los inmigrantes chinos o los estudiantes chinos suponen una cantidad considerable de los habitantes de Barcelona, se ha establecido un área conocida como “China Town”: una pequeña parte de China que se trasladó a Barcelona. “China Town”<sup>1</sup> se llamó “Canton Town” en la etapa temprana por sus características culturales específicas. “China Town” es una identidad cultural china, es la patria exótica de los chinos de ultramar, y es una muestra de la cultura china abierta a todo el mundo. Algunos edificios en “China Town” son de estilo chino. Los letreros de las tiendas y los restaurantes en “China Town” están en chino. Los inmigrantes chinos en Barcelona pueden comprar casi todas las cosas chinas, incluso en “China Town” hay medicina china tradicional, escuelas chinas, y varios periódicos chinos se celebran festejos y comidas tradicionales durante los festivales.

### **b) Una ventana de entendimiento hacia la cultura china.**

“China Town” es una isla cultural, y es la base de una comunicación cultural, una entidad, una fuente de comunicación, y una exposición cultura viva. A menudo muchos extranjeros comienzan a conocer y apreciar la cultura china a través de sus experiencias en “China Town”.

### **c) En “China Town” existe una coexistencia entre sus ventajas y desventajas.**

“China Town” muestra la cohesión de los chinos, así como, una fuerte vitalidad y la penetración de la cultura china. Estas son sus ventajas. Sin embargo, no podemos ignorar sus deficiencias. También muestra un cierto grado del conservadurismo, del cerrado y del exclusivismo de la cultura china. A través de investigar las encuestas y hablar con los inmigrantes chinos en Fondo, se puede representar que “China Town” tiene todo lo que los inmigrantes chinos quieren, por ejemplo, restaurantes, pulperías, y lugares de ocio. La impresión de “China Town” normalmente es sucia y ruidosa. Los inmigrantes chinos que viven en “China Town” suelen hacerlo de por vida y terminan hablando su dialecto nativo, es decir, que no hablan ni español ni catalán, siendo estos

---

<sup>1</sup> Zhi gang. *Chu Shi Taixi Ji*. Publicación: Hunan People's Publishing House, 1981.

los idiomas oficiales de la tierra que habitan, Cataluña. Aunque los inmigrantes chinos no hablan el idioma del país de residencia, tampoco tienen interés por aprenderlo y hablarlo. Ellos se aíslan de la cultura dominante, reduciendo su interacción con los nativos españoles a la mínima expresión.

### c) **El Bund de Shanghái**

El Año Nuevo chino y “China Town” son una importación de la cultura china por la tras el proceso de inmigración china, al igual que la conocida construcción internacional *The Bund* de Shanghái es una importación de la cultura occidental. De la misma manera que los inmigrantes chinos crean “China Town” en países occidentales, los occidentales también crean el llamado “Occidente pequeño” en Shanghái. Como se menciona en el artículo: “Tras la derrota de China en la I Guerra del Opio, Shanghái se convirtió en concesión británica, lo que facilitó su proyección mundial. Al poco tiempo Francia y Japón se interesaron por su poder comercial y establecieron un asentamiento internacional. De hecho, posee un aspecto muy occidentalizado, si se compara con otras ciudades chinas. Los restos de la ocupación colonial y de las relaciones de la urbe con Europa todavía son visibles en los edificios que forman parte del *Bund*, una de sus zonas más famosas”.<sup>1</sup> El siguiente párrafo, extraído de la página web de Universia, es una descripción detallada que muestra cómo el edificio *The Bund* de Shanghái supone una exportación de la cultura occidental en China. El texto describe:

“Un Puente de Madera de peaje construido por un hombre de negocios inglés en 1856 cruzaba originalmente el cauce del SuZhou por el Bund. Siguiendo hacia el sur está el Antiguo de Indochina. Construido en 1914, este edificio clásico francés contiene arcos barrocos y columnas griegas. Al lado de este edificio se encuentra el estilísticamente ecléctico Edificio Glen Line. Construido en 1922, el Glen Line fue una vez el banco alemán más grande. La Oficina de Comercio Exterior es una masiva estructura del Renacimiento inglés fue construida en 1920 con arcos romanos, grandes bloques de piedra y gigantescos pilares. Al sur del Hotel Paz se encuentra el antiguo Hotel Palace. Este estoico edificio fue construido en 1906 y muestra un exterior de estilo inglés marcado por

---

<sup>1</sup> Universia net. *El Bund, barrio de Shanghai*. Disponible en:

<http://estudios-internacionales.universia.net/china/ciudades/shanghai/descripcion.html>

ventanas barrocas. La siguiente manzana es el viejo edificio del Banco Ruso-Chino. La Casa de Aduanas de Shanghai. Construido en 1927 y reconocible por sus columnas romanas de granito. El antiguo Banco de Shanghai, diseñado por G. L. Wilson, era el segundo banco más grande del mundo cuando fue acabado en 1923. Por encima de las columnas y arcos de la entrada se puede ver una cúpula griega. El Banco de Mercaderes de China que fue erigido en 1897 y en su día sirvió como el ayuntamiento Británico. De estilo gótico inglés con pilares barrocos, es una de las reliquias más dolorosas del período colonial.”<sup>1</sup>

Sin embargo, cuando reconocemos profundamente que la naturaleza de la agresión de las concesiones, no podemos ignorar su papel importante en el proceso de la comunicación de la civilización occidental moderna. La concesión era un casco nuevo de la ciudad que los inmigrantes occidentales la construyeron según el modelo de su país de origen. La concesión trae el catolicismo, los pensamientos modernos occidentales, el concepto de la vida urbana occidental, y las instalaciones del edificio a China. Además la concesión y el casco antiguo chino tienen un contraste claro. La concesión tiene una gran influencia para el desarrollo urbano de China.

**d) Un gran número de chinos de ultramar es una ventaja para dar a conocer la cultura china en todo el mundo.**

De hecho, la inmigración también es una exportación cultural. Cuando los inmigrantes chinos alcanzan un cierto tamaño, se lleva a cabo un proceso de difusión de la cultura china en los lugares migratorios. Se debe tomar la iniciativa de aprovechar la ventaja del gran número de chinos de ultramar para dar a conocer la cultura china.

China ha sido la mayor población de todo el mundo. Según los datos de la página web Worldometers, la población china de 2005 ha alcanzado 1.4 billones de personas.

## TIPOGRAFÍA II<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Viajeporchina web. *El Bund, la zona financiera de Shanghai*. Disponible en: <http://www.viajeporchina.com/shanghai/el-bund.html>

<sup>2</sup> Worldometers. *Population of China (2015 and historical)*. <http://www.worldometers.info/world-population/china-population/>

## Population of China (2015 and historical)

Year	Population	Yearly % Change	Yearly Change	Migrants (net)	Median Age	Fertility Rate	Density (P/Km <sup>2</sup> )	Urban Pop %	Urban Population	Country's Share of World Pop	World Population	Global Rank
2015	1,401,586,609	0.61%	8,353,029	-300,000	36.0	1.66	146	56%	779,282,155	19.13%	7,324,782,225	1
2014	1,393,783,836	0.59%	8,217,299	-313,996	35.7	1.66	145	54%	756,300,115	19.24%	7,243,784,121	1
2010	1,359,821,465	0.62%	8,328,926	-376,821	34.6	1.63	142	49%	669,385,714	19.66%	6,916,183,482	1

Fuente de los datos: Worldometers. *Population of China (2015 and historical)*.

Las personas somos agentes portadores de cultura. En general, la difusión de la cultura china tiene un importante impacto en todo el mundo. La exportación de los productos culturales es claramente una manera importante de comunicación intercultural que no debemos ignorar. La comunicación de la cultura china en los países extranjeros es también una contribución a la cultura local.

### **La religión es un obstáculo importante de la innovación cultural:**

La religión es un obstáculo importante de la innovación cultural. La integración cultural es favorable para la consolidación de la paz mundial, así como para el desarrollo común de la humanidad. Pero en el proceso de la integración cultural de la humanidad hay muchos obstáculos. Las diferentes religiones suponen el obstáculo más difícil e insuperable. Incluso creo que la religión es el último obstáculo para la integración de la cultura heterogénea. Debido a que esta se fundamenta en doctrinas, la integración cultural y la religión no son armónicas. En 1970, un gran número de inmigrantes musulmanes entraron en Francia, España, Alemania y otros países europeos, después se convirtió en primeros grupos extranjeros de Europa. El carácter cerrado, el carácter del cesaropapismo y el carácter de auto-mejoramiento de la cultura islámica pueden chocar vehementemente con los valores europeos porque la cultura cristiana es una base de los valores europeos. Este fenómeno es prominente en España. Actualmente, en

España hay cerca de 42 millones de personas bautizadas y ocupan el 92% de la población total. En España hay un gran número de basílicas católicas famosas, por ejemplo la Sagrada Familia de Barcelona. En contraste, en España sólo hay 1.7 millones musulmanes residentes en España y el 3% de los 1.7 millones musulmanes son de origen español.<sup>1</sup> Comunidades musulmanas quieren obtener subsidios del gobierno para mantener las actividades de la iglesia, lo que es difícil. Una noticia publicada en el periódico «¿Quién paga las mezquitas? Las finanzas del islam en Europa. El confidencial»<sup>2</sup>:

“En Sevilla, la ‘autofinanciación’ es la fórmula económica de la mayoría de las más de 1.200 mezquitas que hay en España. Los musulmanes no reciben ninguna contribución pública para sus actos religiosos, por lo que gran parte de estos pequeños ‘templos’ se mantienen con sus propias aportaciones. La gente se queja de que el Estado apenas aporta dinero a una comunidad que, en la ciudad autónoma, supone el 50% del total. Muchas familias están dejando que Marruecos eduque a sus hijos en la enseñanza primaria porque en los otros colegios públicos, no se ofrece como asignatura la religión del islam. El islam en este país no recibe un duro del Estado español. Los musulmanes estamos discriminados en comparación con la Iglesia Católica. Los musulmanes de España no reciben financiación para actos religiosos, pero tienen una serie de beneficios fiscales”.

En España Arabia Saudí y Marruecos y otros países islámicos proporcionan fondos para la construcción de las mezquitas musulmanas. Se puede decir que la cultura islámica no sólo se controla la fe personal de los inmigrantes musulmanes, sino también se regula la vida social pública de los inmigrantes musulmanes en los principales países de inmigración en Europa. Esto conduce a la cultura cristiana a perder su función original de ganar mayores adeptos al enfrentarse con inmigrantes musulmanes de la cultura

---

<sup>1</sup> Author: Redacción. ¿Cuántos musulmanes hay en España? Estudio demográfico orientativo sobre la población musulmana en España. Islamhoy web site. Disponible en:  
<http://islamhoy.com/actualidad/analisis/estudio-demografico-orientativo-sobre-la-poblacion-musulmana-en-espana/>

<sup>2</sup> Cebrián Pilar. ¿Quién paga las mezquitas? Las finanzas del islam en Europa. El confidencial. Disponible en:  
[http://www.elconfidencial.com/mundo/2015-01-17/quien-paga-las-mezquitas-las-finanzas-del-islam-en-europa\\_623113/](http://www.elconfidencial.com/mundo/2015-01-17/quien-paga-las-mezquitas-las-finanzas-del-islam-en-europa_623113/)

islámica. Por lo tanto, la cultura islámica ha llegado rápidamente al continente europeo y la cultura islámica puede suponer una gran amenaza para la cultura dominante europea. El encuentro de Funda mujde se refleja adecuadamente. Los cambios cognitivos de los inmigrantes musulmanes por parte del público europeo. Funda mujde es una actriz. En 2000, Funda mujde fue llamado “turca sucia”, y recientemente fue llamada “musulmana sucia”.<sup>1</sup> Aunque los países europeos fomentan la política de la “naturalización” hacia los inmigrantes musulmanes para garantizar la uniformidad en la cultura de su país, los inmigrantes musulmanes no están satisfechos con su propia situación económica. Esta situación puede conducir a futuros resentimientos. La colisión y el conflicto cultural pueden causar problemas sociales más complejos para la comunidad musulmana en España.<sup>2</sup> Obviamente, en el proceso de la integración europea, la relación de colaboración entre el musulmán y la sociedad en general va a ser un proceso largo y de rodaje.<sup>3</sup> Los inmigrantes musulmanes quieran integrarse en la sociedad europea deberán participarse ampliamente en la actividad política y social europea, no deberán mantener tercamente su identidad islámica.<sup>4</sup>

En el mundo actual, otras religiones también se existen la exclusión y la discordia. Samuel Phillips Huntington señaló en su artículo «*The Clash of Civilizations?*»<sup>5</sup> que después del final de la Guerra Fría hasta la actualidad, las causas profundas del conflicto no son de ideológicas o económicas. La diferencia cultural es la razón más importante de la discrepancia y el conflicto de la humanidad. En los asuntos del mundo, los países étnicos seguirán siendo los actores más poderosos, pero los conflictos principales de la política internacional se darán entre países y grupos incivilizados. Los conflictos de las civilizaciones dominarán la política mundial. La ruptura entre las civilizaciones

---

<sup>1</sup> Byrnes A. Timothy. *European Politics Gets Old-Time Religion*. Current History. March 2008. Page: 129.

<sup>2</sup> Luo Ailing. *Cun zai yu chong tu*. Editor: World Ethno National Studies, 2009: página 67.

<sup>3</sup> Luo Ailing. *Cun zai yu chong tu*. Editor: World Ethno National Studies, 2009: página 71.

<sup>4</sup> Luo Ailing. *Cun zai yu chong tu*. Editor: World Ethno National Studies, 2009: página 69.

<sup>5</sup> Samuel Phillips Huntington. *The Clash of Civilizations?* Foreign Affairs web site. Disponible en: <https://www.foreignaffairs.com/articles/united-states/1993-06-01/clash-civilizations>

diferentes será una representación del futuro<sup>1</sup>. Samuel Phillips Huntington considera que el Islam y el confucianismo son un obstáculo importante para que los Estados Unidos pueda dominar el mundo. El autor también menciona que la causa fundamental de los conflictos humanos es el conflicto entre las civilizaciones diferentes. No estoy totalmente de acuerdo con su punto de vista, de hecho, las diferentes civilizaciones pueden causar los conflictos entre sí Pero hay muchas causas de los conflictos en el mundo. Creo que la economía y la política son los factores más comunes. La ideología es también una parte de la cultura. En el conflicto de civilizaciones, los religiosos y étnicos son los más importantes. Si los conflictos religiosos y étnicos se pueden resolver, el conflicto en el contexto de otras culturas es relativamente fácil de resolver. El libre acceso al conocimiento y la educación para una convivencia entre diferentes culturas internacionales pueden resolver los conflictos religiosos y étnicos.

#### **4. Presentación y discusión de los resultados principales**

##### **I. Resultado de encuesta**

Mi encuesta es una investigación sobre la adaptabilidad de la vida y la integración de la cultura china que vive en Barcelona. El contexto se desarrolla en la zona Fondo en Barcelona. El Fondo es una zona china típica en Barcelona, es la “Chinatown”, pues yo fui a Fondo y encontré a 20 chinos que respondieron a mis preguntas. Los principales resultados son los siguientes:

##### **FIGURA 1**

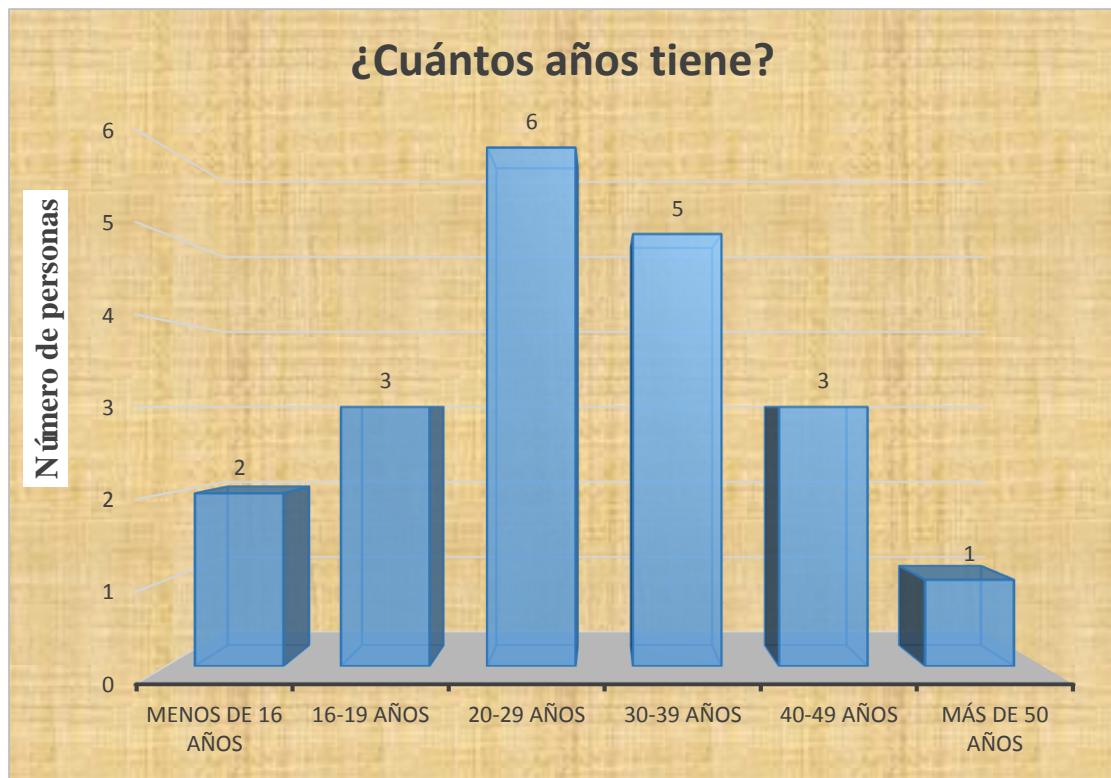
##### **Pregunta 2:**

**¿Cuántos años tiene?**

---

<sup>1</sup> Arif Dirlik. 《文明对话与当代全球关系：困境与希望》. Publicación: Marxism & Reality, 2007.



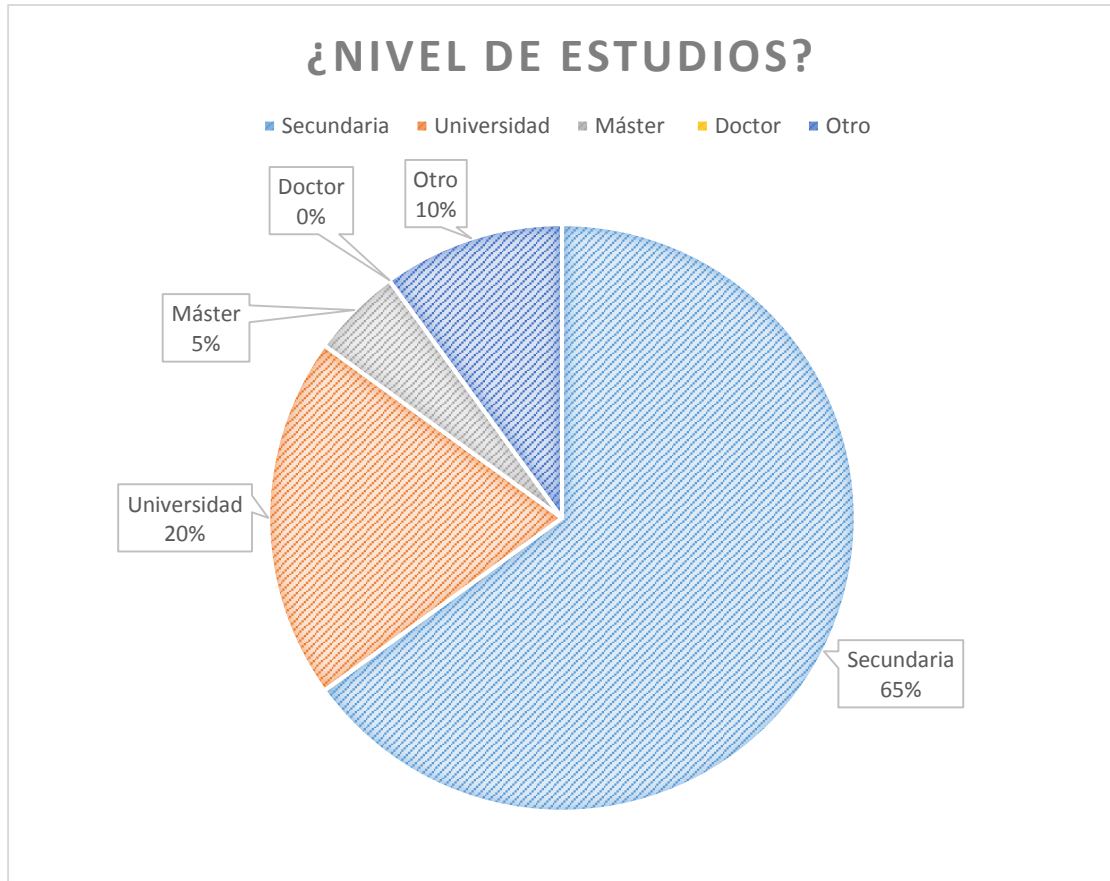


A través de este gráfico, se observa que en la etapa de la edad comprendida entre los veinte y los veintinueve años, hay más gente. Aparecen seis personas en la edad de los veinte hasta los veintinueve años. Cinco personas de la edad entre los treinta y los treinta y nueve años. En la etapa entre los dieciséis hasta los diecinueve años hay tres personas. También hay tres personas en la etapa de cuarenta a cuarenta y nueve años. Con menos de dieciséis años hay dos personas. Además sólo una persona tiene más de cincuenta años. Por lo tanto, la mayoría de los chinos en la zona Fonda de Barcelona son jóvenes. El porcentaje de ancianos no es alto.

## FIGURA 2

### Pregunta 3

#### ¿Nivel de estudios?

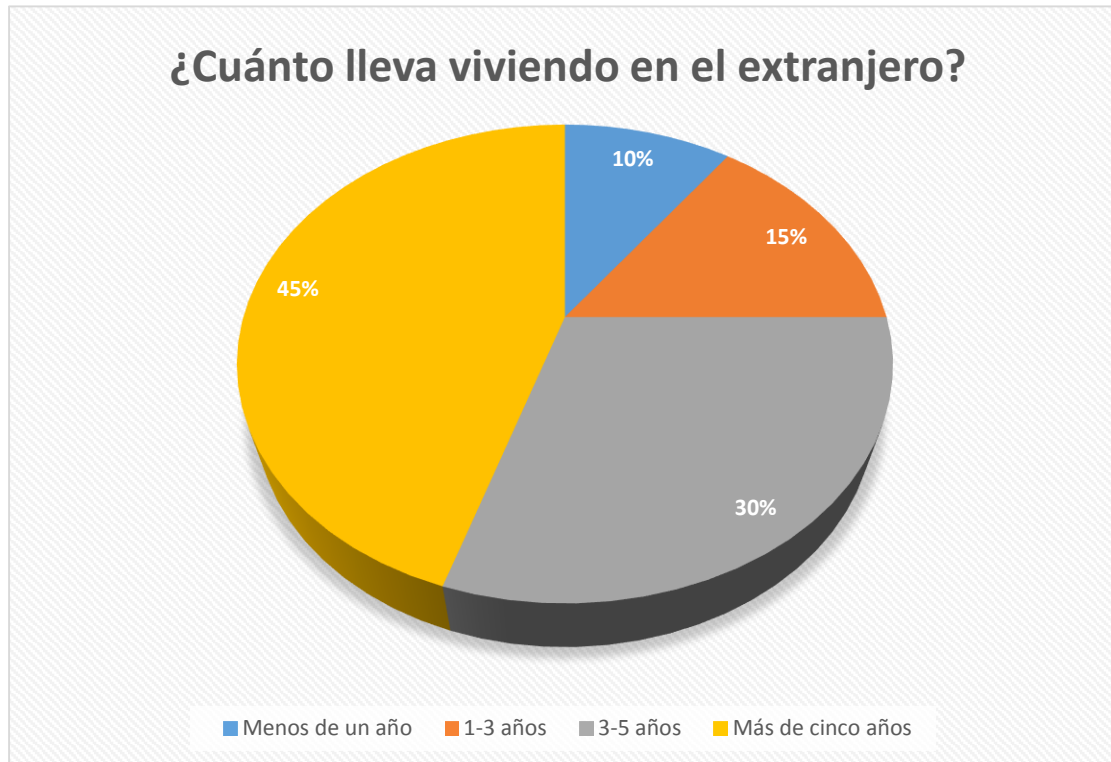


El resultado de la investigación de veinte chinos de Fondo sobre esta pregunta muestra que el 55% de ellos tienen estudios secundarios. Nadie tiene doctorado y sólo el 5% de ellos, tienen cursado algún máster. El 20% de ellos son universitarios. El 10% de ellos respondieron que asistieron a la escuela o tuvieron que interrumpir sus estudios porque sus familias no tenían dinero. Cuando eran muy pequeños, tuvieron que trabajar para llevar dinero a sus familias. Además, algunas personas dentro de 10% afirmaron no haber querido estudiar porque no le gustaba.

### FIGURA 3

#### Pregunta 4

¿Cuánto lleva viviendo en el extranjero?

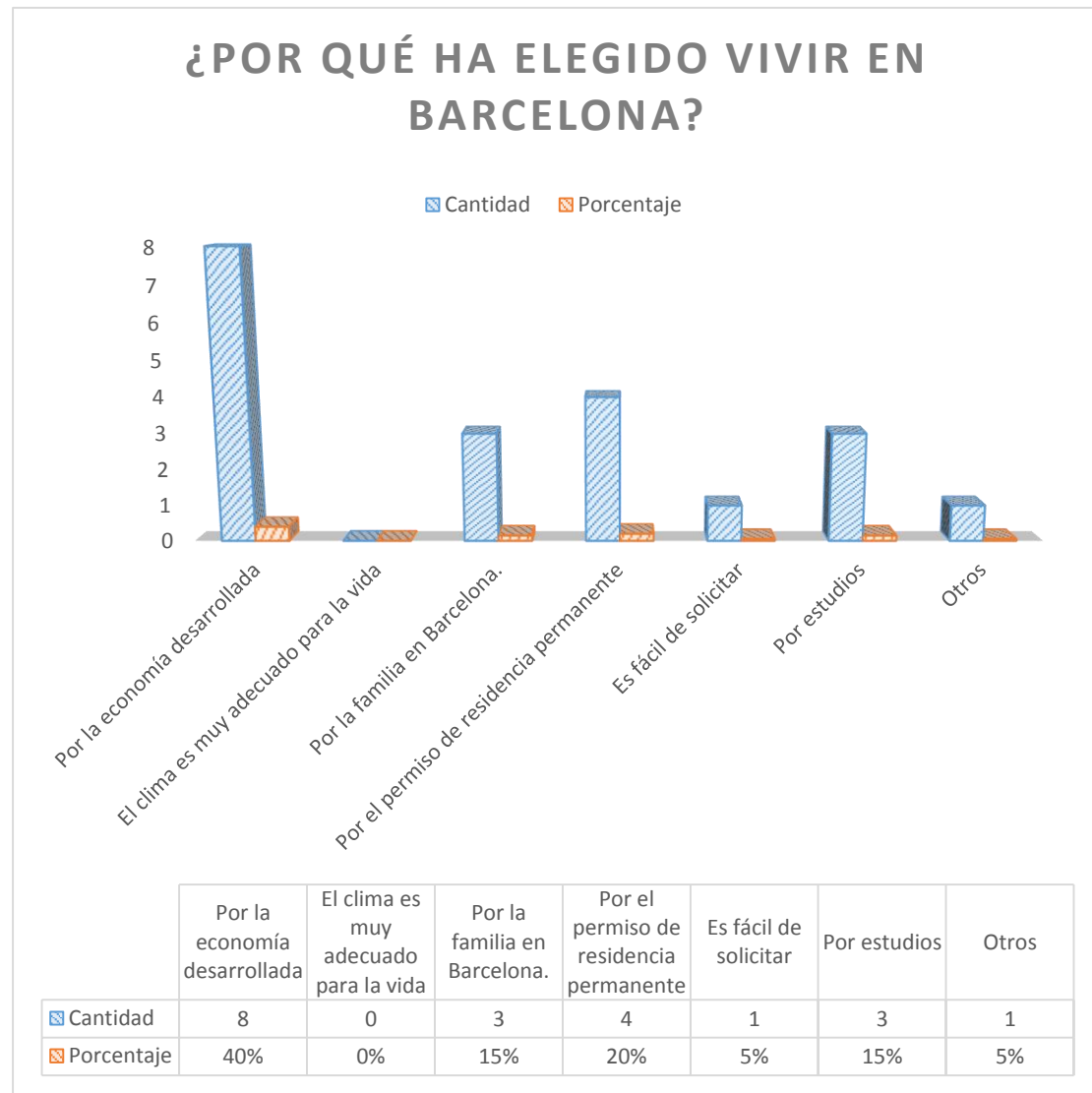


Los datos de esta investigación sostienen que el 30% de los chinos de Fondo llevan viviendo en Barcelona entre tres y cinco años. La mayoría de los encuestados viven en Barcelona desde hace más de cinco años (45%). Los datos restantes explican que el 10% llevan viviendo en Barcelona menos de un año y el 15% llevan en Barcelona entre uno y tres años. Puedo ver por el resultado de mi investigación que la mayoría de los encuestados viven mucho tiempo en Barcelona, incluso más de cinco años. Por lo tanto muestra que en época temprana los encuestados chinos fueron a Barcelona para trabajar, vivir, y estudiar, etc. Casi cada persona china en Fondo se ha convertido en inmigrantes.

**FIGURA 4**

**Pregunta 5**

**¿Por qué ha elegido vivir en Barcelona?**



En esta encuesta lo que se aprecia es que, ocho encuestados chinos eligen Barcelona por su economía desarrollada. Este porcentaje es muy alto. Ellos creen que la economía desarrollada es más fácil para encontrar los trabajos y las nuevas oportunidades. Casi alcanza el 40%. Tres encuestados eligen Barcelona porque su familia está en Barcelona (15%). Cuatro encuestados la eligen por el permiso de residencia permanente. Y mientras una persona la elige por la solicitud fácil. 15% de los encuestados chinos han elegido vivir en Barcelona por estudios. Una persona elige otra razón y nadie elige la razón del buen clima para vivir. Así que la economía desarrollada de Barcelona es clave para vivir en esta ciudad.

**FIGURA 5**

**Pregunta 6**

**¿Le resulta complicado comunicarse con otras personas en la vida diaria?**

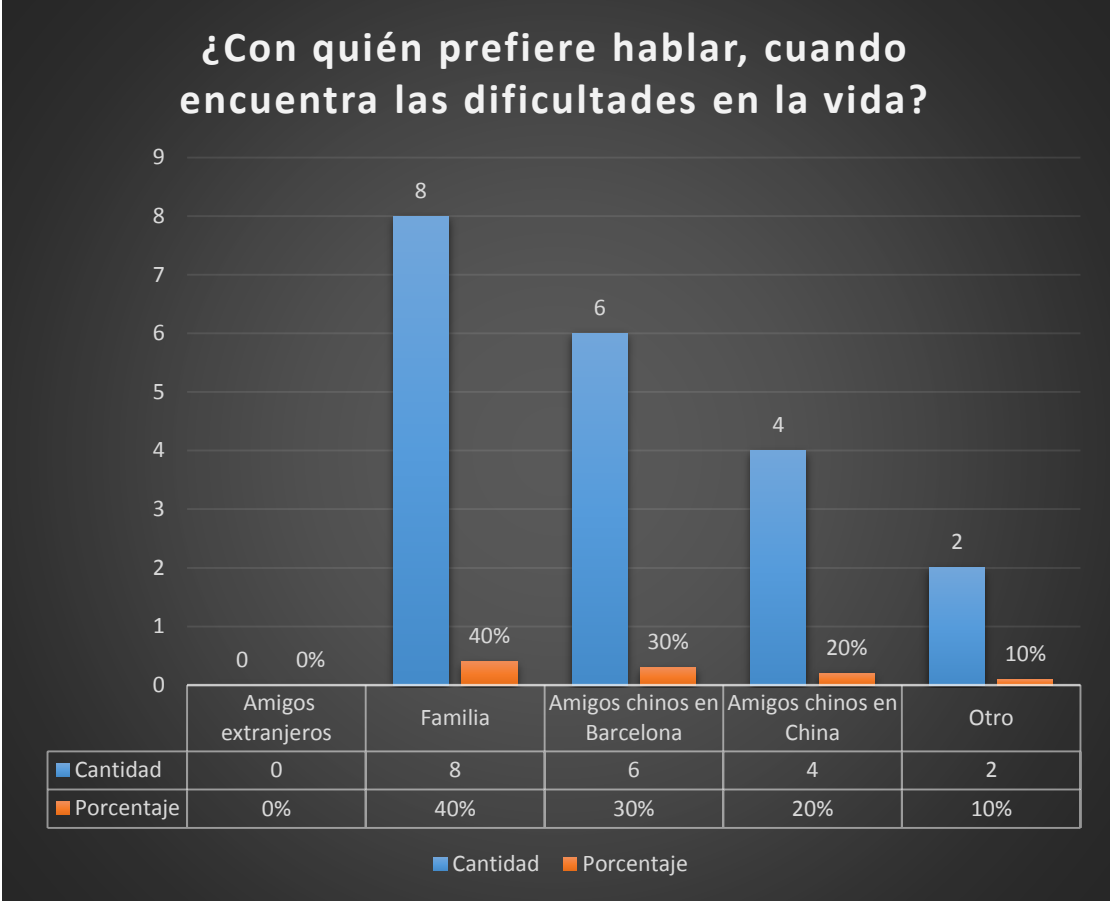


A través de los datos de esta pregunta, la mayoría de los encuestados chinos de Fondo creen que es muy difícil comunicarse con otra gente en su vida diaria porque el 50% de los encuestados chinos no puede hablar español. Pocos encuestados dentro del 50% hablan algunas palabras simples como “hola”, “adiós” y “gracias”. Ellos siempre se relacionan con los chinos, y hablan con los chinos. El 30% de los encuestados chinos creen que difícil comunicarse con otra gente. Por ejemplo, cuando ellos van al hospital, no pueden explicar exactamente lo que quieren expresar. El 20% de los encuestados chinos creen que no es difícil para comunicarse con otra gente en su vida diaria.

**FIGURA 6**

**Pregunta 7**

**¿Con qui én prefiere hablar, cuando encuentra las dificultades en la vida?**

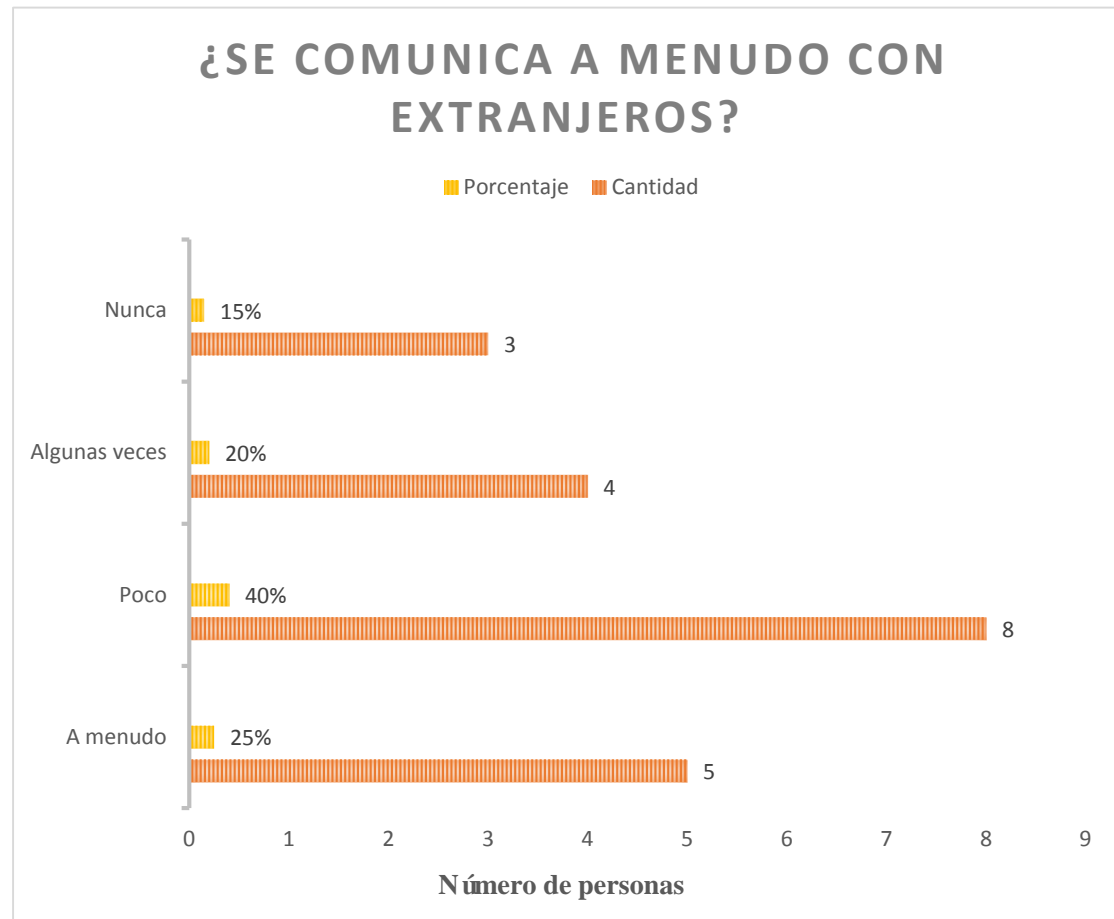


Debido al análisis de los resultados presentados, ocho de los encuestados chinos prefieren hablar con sus familias, cuando encuentran las dificultades en la vida. El 30% de los encuestados chinos equivale a seis personas que eligen hablar sus dificultades en la vida con los amigos chinos en Barcelona. También el 20% de los encuestados chinos equivale a cuatro personas que eligen hablar sus dificultades en la vida con los amigos chinos en China. Nadie habla con los amigos extranjeros cuando encuentra las dificultades en su vida. Además el 10% de los encuestados chinos equivale a dos personas que eligen otra manera. Cuando los dos encuestados chinos encuentran las dificultades en la vida, ellos van a sufrirlo en silencio y no hablan con nadie.

## FIGURA 7

### Pregunta 8

¿Se comunica a menudo con extranjeros?

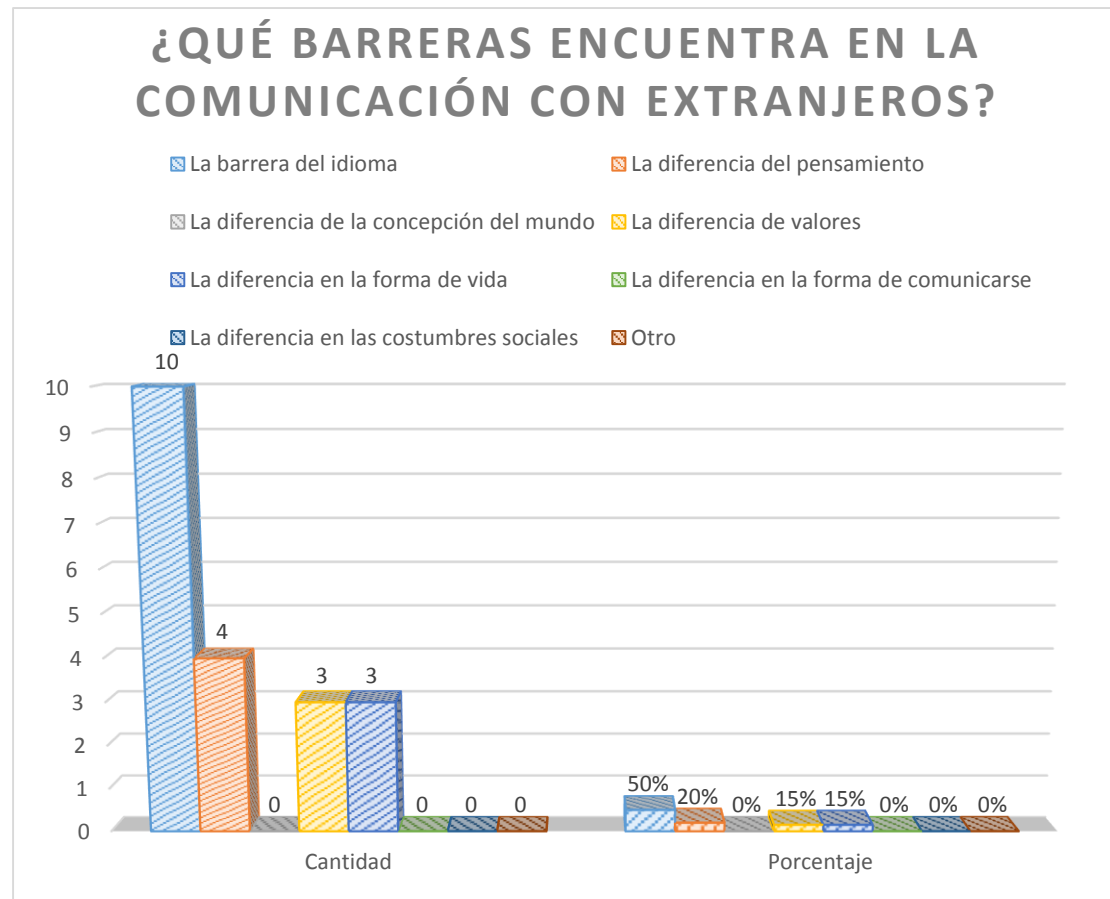


En esta pregunta, ocho encuestados chinos comunican se poco con los extranjeros, es decir, el 40% de los encuestados chinos se comunican poco. Cinco personas a menudo se comunican con los extranjeros. Su porcentaje alcanza el 25%. 20% de los encuestados chinos comunican con los extranjeros algunas veces. Sin embargo, el 15% de los encuestados chinos nunca se comunican con los extranjeros. Los datos de esta investigación son muy similares. La mayoría de los encuestados chinos no se comunican mucho con los extranjeros.

**FIGURA 8**

**Pregunta 9**

**¿Qué barreras encuentra en la comunicación con extranjeros?**



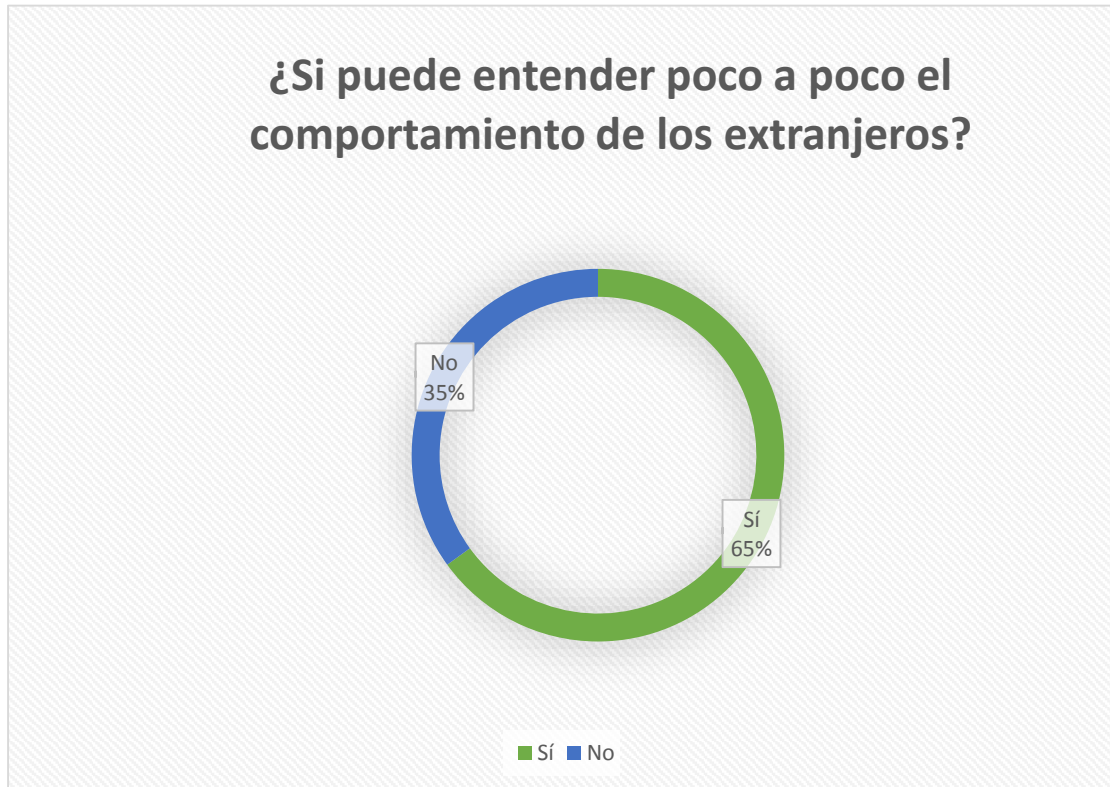
Según los datos de esta pregunta, el idioma es una barrera importante para comunicarse con los extranjeros. Para el 50% de los encuestados chinos parecen que el idioma es una barrera. Incluso diez personas creen que el idioma es un problema más difícil para resolver. El 20% de los encuestados chinos parecen que la diferencia del pensamiento es una barrera de comunicación. Para tres encuestados chinos parece que la diferencia de valores es una barrera de comunicación. También la diferencia en la forma de vida es una barrera de comunicación (15% de los encuestados). No todos los encuestados creen que la diferencia de la concepción del mundo, la diferencia en la forma de comunicarse, y la diferencia en las costumbres sociales pueden ser un problema para comunicarse.



## FIGURA 9

### Pregunta 10

**¿Si puede entender poco a poco el comportamiento de los extranjeros?**

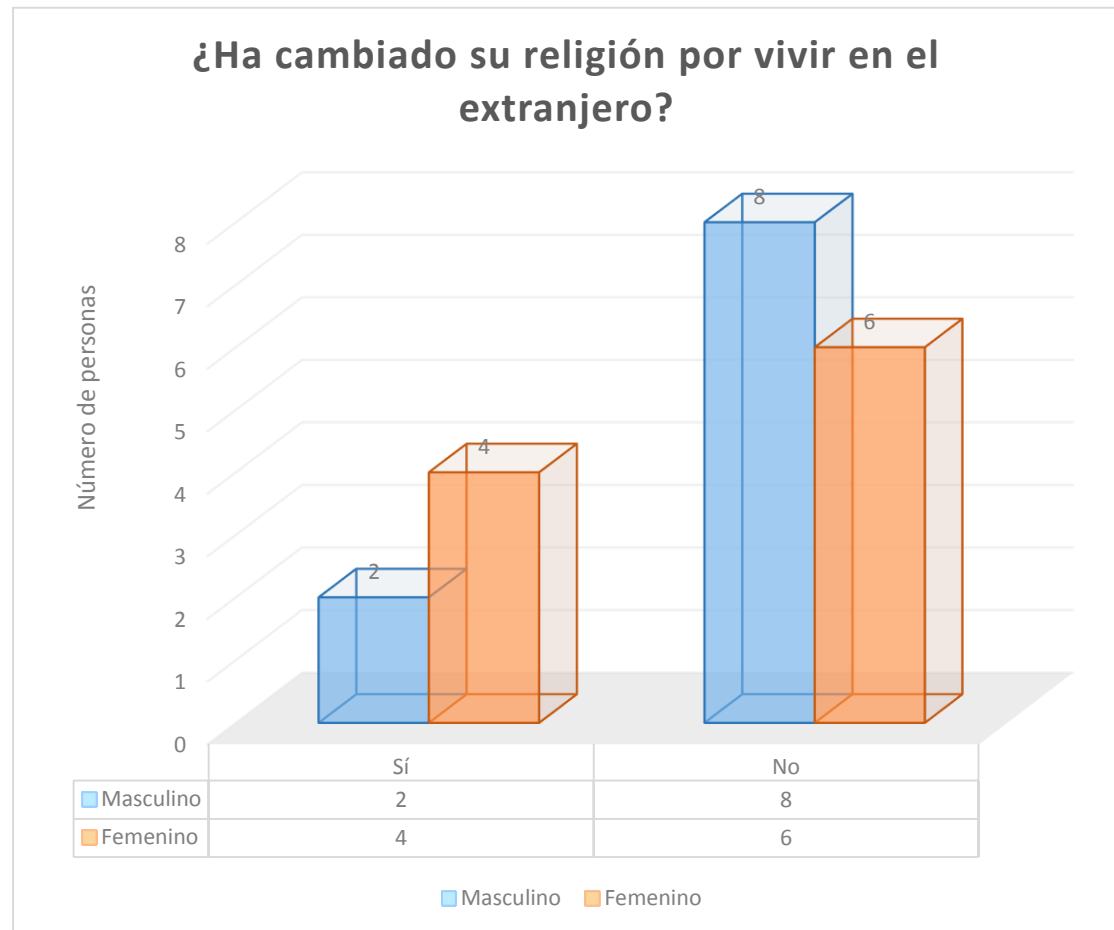


Este resultado se puede apreciar. El 65% de los encuestados chinos de Fondo puede entender poco a poco el comportamiento de los extranjeros, cuando ellos viven en Barcelona. Pero el 35% de los encuestados todavía no entienden los casos de las diferencias entre Barcelona y China.

**FIGURA 10**

**Pregunta 11**

**¿Ha cambiado su religión por vivir en el extranjero?**



Este gráfico muestra que seis personas van a cambiar su religión por el impacto de vivir en el extranjero. Catorce encuestados no pueden cambiar su religión por el efecto externo. Las cuatro chicas dijeron que en el futuro se casarán con el extranjero, también ellas creen que la religión es una cosa novedosa e interesante. Sin embargo, los dos chicos están completamente integrados en la vida de la sociedad occidental, pues ellos sinceramente quieren aceptar la cultura diferente.

## II. Resultado de encuesta

He realizado una entrevista para investigar el estado de la adaptación intercultural y social de los chinos en Barcelona. La entrevista contiene siete variables y se mencionan las variables independientes sobre las relaciones interpersonales, la red social, el sistema de apoyo social, y el estado del contacto.

He diseñado algunas preguntas basadas en dos vías:

- La autocomprobación sobre “Adaptación psicológica”.
- La comunicación intercultural para investigar el cambio psicológico y analizar el comportamiento individual de la gente en el contacto intercultural.

Me entrevisté con tres personas:

- La primera persona es mi compañera del máster, es una estudiante china que estudia en la Universidad Autónoma de Barcelona.
- La segunda persona es un inmigrante chino y es el jefe de la tienda china.
- La tercera persona es un joven chino que nació en Barcelona y sus padres son inmigrantes chinos.

TABLA II

Preguntas	Respuestas
P1. ¿Cómo alivias el mal humor o la presión excesiva?	<ul style="list-style-type: none"><li>● Charlar con mis amigos chinos o comer Snack solamente.</li><li>● Hablar con mi pareja y familia.</li><li>● No decir nada a nadie y sufrir en silencio toda la presión.</li></ul>
P2. ¿Qué síntoma y molestias sientes en el extranjero?	<ul style="list-style-type: none"><li>● Estar muy confundido sobre el futuro.</li><li>● La inestabilidad emocional</li><li>● Echar de menos a la familia</li></ul>
P3. ¿Cuáles son las mayores insatisfacciones	<ul style="list-style-type: none"><li>● Faltarme los amigos íntimos.</li><li>● La vida es aburrida.</li></ul>

sobre tu vida actual?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Las relaciones interpersonales y la comunicaci3n son complicadas.</li> </ul>
P4. ¿C3mo es tu relaci3n con los espa1oles?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ni fu ni fa</li> <li>● Es normal</li> <li>● Es mala</li> </ul>
P5. ¿Qu3 piensas cuando tratas con los espa1oles?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tener la sensaci3n de distanciamiento.</li> <li>● Estar muy nervioso y sentirme muy cohibido.</li> <li>● Sentirme muy c3modo.</li> </ul>
P6. ¿Puedes tolerar las divergencias de la cultura diferente (por ejemplo, los h3bitos de alimentaci3n)?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S3 s3 puedo adaptarme a una cultura diferente y me gusta la integraci3n con culturas diferentes.</li> <li>● Acepto las culturas diferentes, pero no pueden cambiar mi propia cultura.</li> </ul>
P7. ¿Qu3 aspectos de la cultura extranjera no puedes entender?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La cultura religiosa.</li> <li>● Los valores familiares.</li> <li>● Las maneras de cocinar.</li> </ul>

## 5. Conclusiones

Debido al desarrollo r3pido de la globalizaci3n, el intercambio y la cooperaci3n entre los diversos pa1ses de todo el mundo, la interculturalidad se convertir3en una tendencia inevitable. Las personas forman gradualmente una interdependencia cultural, y superan los obst3culos inherentes de la comunicaci3n intercultural. Bajo la globalizaci3n, hay m3s gente que tiene diferencias culturales y viven juntos. La globalizaci3n puede animar a la gente a pensar en el futuro de la cultura humana. La integraci3n cultural entre China y Occidente puede lograr la innovaci3n y el desarrollo a gran velocidad.

Sin embargo, la migración es una manera más profunda del intercambio cultural de la humanidad, lo que es una forma más eficaz de comunicar la cultura y la información intercultural. Los inmigrantes son los portadores más eficaces de la cultura heterogénea, es un multimedia global. Es decir, la migración es una muestra viva de una cierta cultura. Por lo tanto en el proceso de emigrar a Barcelona, la gente va a llevar todos los tipos de información sobre su tierra natal y va a traer una variedad de información sobre los países de inmigración a su tierra natal. Sus artículos y equipajes condensan la información técnica y cultural. La inmigración puede jugar un papel inesperado para la preservación y la comunicación de ciertas culturas. La migración de ida y vuelta de los chinos a Barcelona puede lograr una forma más completa de la comunicación porque puede lograr la colisión y el intercambio de dos culturas. Cuando los inmigrantes chinos alcanzan un cierto tamaño, la cultura china puede influir y cambiar el entorno social y cultural de Barcelona, por ejemplo, el idioma, la comida, el vestido, y el edificio, etc. Además lo que puede mostrar un efecto más claro de la exportación cultural en Barcelona. Un gran número de chinos de ultramar es una ventaja para comunicar la cultura china a todo el mundo. En el proceso de la integración cultural de la humanidad hay muchos obstáculos. La religión es el obstáculo más duro insuperable en estos obstáculos. En otras palabras, la religión es el último obstáculo para la integración de la cultura heterogénea. El conflicto religioso es más importante que el conflicto de civilización. El aumento de la sabiduría humana y la civilización humana es una manera más eficaz de resolver los conflictos religiosos. Entre China y Barcelona existe la asimetría del intercambio cultural. Queremos cambiar esta situación, tenemos que mejorar la economía, la tecnología y la sociedad de China.

## 6. Bibliografía

### a) Libros o monografías:

Ballestín Beatriz [et al.]. Carrasco Sívila (coordinadora). *Inmigración, contexto familiar y educación: procesos y experiencias de la población marroquí ecuatoriana, china y senegambiana*. Publicación: Bellaterra (Barcelona): Universitat Autònoma de Barcelona, Institut de Ciències de l'Educació, 2004.

Bond Michael Harris. *Beyond the Chinese Face: Insights from Psychology*. Publisher: Oxford University Press (January 16, 1992).

Byrnes A. Timothy. *European Politics Gets Old-Time Religion*. Current History. March 2008. Page: 129.

Contreras R. Fernando, Galiana González Rafael, Caballero Sierra Francisco (coordinadores). Nouredine Achiri (Autor). *Comunicación, cultura y migración*. [Sevilla]: D.G. de Coordinación de Políticas Migratorias, Consejería de Gobernación, Junta de Andalucía, DL 2003.

Doris Naisbitt, John Naisbitt. *China's Megatrends: The 8 Pillars of a New Society*. Publisher: Harper Business; First Edition edition (January 5, 2010).

Elguezabal Zallo Ramón. *Estructuras de la comunicación y la cultura*. Publisher: Gedisa (September, 2011).

Ellis, Richard. *Teoría y práctica de la comunicación humana* / Richard Ellis, Ann McClintock; [traducción de Pilar Vázquez Mota]. Barcelona [etc.]: Paidós, 1993.

Fred E. Jandt. *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community*. Publisher: Sage Publications, Inc; Sixth Edition edition (June 30, 2009).

García Castaño Javier. *Diversidad Cultural Y Migraciones*. Editor: Comares (21 de marzo de 2013).

Gannon J. Martin. *Understanding Global Cultures: Metaphorical Journeys through 23 Nations*. Publisher: SAGE Publications, Inc; 2nd edition (November 29, 2000).

Gladys Nieto. *La Inmigración china en España: una comunidad ligada a su nación*. Publicación: Madrid: Libros de la Catarata: Universidad Autónoma de Madrid, cop. 2007.

Gordon W. Allport (1954). *The Nature of Prejudice*. Editor: Basic Books; Edición: Anniversary. (1 de enero de 1979).

Grupo Crit. *Claves para la comunicación intercultural*. Publisher: Publicacions de la Universitat Jaume I (January 1, 2003).

Guang tian kang sheng (Autor). *Yi min he cheng shi*. Translator: Ma Ming. Publisher: Commercial Press. Publish date: 01/03/2005.

Hu Wenzhong; Cornelius N. Grove; Zhuang Enping. *Encountering the Chinese: A Modern Country, An Ancient Culture*. Publisher: Intercultural Press; Third Edition edition (May 15, 2010).

John Naisbitt. *Megatrends: Ten New Directions Transforming Our Lives*. Publisher: Warner Books, Inc.; 1st edition (October 27, 1982).

Kim Young Yun. *Becoming Intercultural: An Integrative Theory of Communication and Cross-Cultural Adaptation*. Publisher: SAGE Publications, Inc; 1 edition (November 29, 2000).

Lasswell Dwight Harold. *The Structure and Function of Communication in Society*. Publisher: Harper & Brothers, New York (1948).

Lain Chambers. *Migración, cultura, identidad (Comunicación, cultura y medios)*. Editor: Amorrortu Editores España SL; Edición: 1 (1 de marzo de 2013).

Lin Tan, Susan E. Short, and Liu Hui. *Shuang chong wai lai zhe de sheng huo, nv xing hun yin yi min de sheng huo jing li fen xi. (The life of double outsiders, an analysis of the experience of women marriage migrants)*. Publisher: She Hui Xue Yan Jiu (Sociology Research), 2003.

Ogden Suzanne. *China's Unresolved Issues: Politics, Development, and Culture*. Publisher: Prentice Hall; 2nd edition edition (October 1, 1988).

Pastor Antolin Luis Jesús. *Globalización y Migraciones Hoy: Diez Años de Continuos Desafíos*. Editor: Universidad de Valladolid; Edición: 1 (6 de noviembre de 2002).

Ricci Matteo, Trigault Nicolas. *De Christiana Expeditione apud Sinas Suscepta ab Societate Iesu*. Editorial: Zhonghua Book Company. 1983.

Rodríguez Monter Miryam. *Las migraciones internacionales: una perspectiva de estudio desde la psicología social y los valores culturales*. Editor: Eae (3 de septiembre de 2012).

Russell Bertrand Arthur William. *The Problem of China*. Publication Date: May 17, 2012.



**b) Para documentos electrónicos:**

Arif Dirlik. 《文明对话与当代全球关系：困境与希望》. Publicación: Marxism & Reality, 2007. En: Chinese social sciences net. [Consulta: 13 de mayo de 2015].

Disponible en:

[http://www.cssn.cn/gj/gj\\_gwshkx/gj\\_zz/201311/t20131129\\_888711.shtml](http://www.cssn.cn/gj/gj_gwshkx/gj_zz/201311/t20131129_888711.shtml)

Cebrián Pilar. *¿Quién paga las mezquitas? Las finanzas del islam en Europa. El confidencial*. [Consulta: 20 de enero de 2015]. Disponible en:

[http://www.elconfidencial.com/mundo/2015-01-17/quien-paga-las-mezquitas-las-finanzas-del-islam-en-europa\\_623113/](http://www.elconfidencial.com/mundo/2015-01-17/quien-paga-las-mezquitas-las-finanzas-del-islam-en-europa_623113/)

Gao Ying. *El origen de Tangzhuang*. Xinhuanet. [Consulta: 2 de abril de 2015].

Disponible en:

[http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/overseas/2006-06/27/content\\_4756755.htm](http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/overseas/2006-06/27/content_4756755.htm)

Ferguson Niall (Autor), Ramos Mena Francisco José (Traductor). *Civilización: Occidente y el resto*. Editor: DEBATE (22 de marzo de 2012). ISBN: 9788499920665.

Disponible en: Google Books. [Consulta: 18 de marzo de 2015].

Idescat. *Institut d'Estadística de Catalunya*. [Consulta: 12 de enero de 2015].

Disponible en: <http://www.idescat.cat/poblacioestrangera/>

Llull Ramon Institut. *El diseño y la arquitectura de Barcelona desembarcan en Beijing*.

[Consulta: marzo de 2015]. Disponible en:

[http://www.llull.cat/espanyol/actualitat/notes\\_prensa\\_detall.cfm?id=31262&url=el-disenyo-y-arquitectura-de-barcelona-desembarcan-en-beijing.html](http://www.llull.cat/espanyol/actualitat/notes_prensa_detall.cfm?id=31262&url=el-disenyo-y-arquitectura-de-barcelona-desembarcan-en-beijing.html)

Luo Ailing. *Cun zai yu chong tu*. Editor: World Ethno National Studies, 2009. [Consulta: marzo de 2015].

Disponible en: <http://www.ims.sdu.edu.cn/cms/attachment/120524205425.pdf>

McLuhan Herbert Marshall. *Understanding Media: The Extensions of Man*. Language: English. Publisher: The MIT Press; Reprint edition (October 20, 1994). *Comprender los medios de comunicaci3n: Las extensiones del ser humano*. Idioma: Espa3ol. Editor: Ediciones Paid3s; Edici3n: Tra (9 de abril de 1996). [Consulta: 11 de enero de 2015].

Disponible en:

[http://cedoc.inf.d.edu.ar/upload/McLuhan\\_Marshall\\_Comprender\\_los\\_medios\\_de\\_comunicacion.pdf](http://cedoc.inf.d.edu.ar/upload/McLuhan_Marshall_Comprender_los_medios_de_comunicacion.pdf)

Pan Yuntao, Zhao Junjie, Zhao Wei, Hu Hongliang, Wu Yishan. *Alrededor del 70% de los chinos permanecen en el extranjero. El flujo de retorno de los talentos chinos todav3a no se ha formado*. People's Daily Online. Instituto chino de informaci3n cient3fica y t3cnica. [Consulta: 8 de enero de 2015]. Disponible en:

<http://scitech.people.com.cn/GB/8532617.html>

Redacci3n (Author). *¿Cu3ntos musulmanes hay en Espa3a? Estudio demogr3fico orientativo sobre la poblaci3n musulmana en Espa3a*. Islamhoy web site. [Consulta: abril de 2015]. Disponible en:

<http://islamhoy.com/actualidad/analisis/estudio-demografico-orientativo-sobre-la-poblacion-musulmana-en-espana/>

Samovar A. Larry; Porter E. Richard; McDaniel R. Edwin; Roy S. Carolyn. *Communication Between Cultures*. Publisher: Cengage Learning; 12 edition (2009). [Consulta: 4 de Marzo de 2015].

Disponible en: <http://course.sdu.edu.cn/Download/6a200514-34ca-4ab0-b25b-053cae8ea852.pdf>

Samuel Phillips Huntington. *The Clash of Civilizations?* Foreign Affairs web site. [Consulta: 27 de Marzo de 2015]. Disponible en:

<https://www.foreignaffairs.com/articles/united-states/1993-06-01/clash-civilizations>

Tamara Jacka. *Rural Women in Urban China: Gender, Migration, and Social Change: Gender, Migration, and Social Change*. NY: M.E. Sharpe, Inc. 2006.

Wang Ruohan, Chen Bing, He Lidan. *Las causas de la migración de la gente rica*. NetEase website. [Consulta: abril de 2015]. Disponible en:

[http://money.163.com/11/1201/08/7K650HE600253G87\\_all.html](http://money.163.com/11/1201/08/7K650HE600253G87_all.html)

**c) Para partes de libro, contribuciones en una miscelánea, compilaciones:**

Velázquez, Teresa (2007). “Las huellas culturales de la emigración”. En: Ríos, Félix (ed.) XI Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica *Interculturalidad / Insularidad / Globalización*. La Laguna, AES y Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de La Laguna, Vol. I: 123-127. ISBN: 978-84-7756-720-2 (Obra completa). ISBN: 978-84-7756-721-9 (Tomo I).

Velázquez, Teresa. Del Río, Olga del Río (2005a). “Planificación de la investigación: fases del proceso”. En: Berganza Conde, María Rosa y Ruíz San Román, José A. (coords.) *Investigar en Comunicación. Guía práctica de métodos y técnicas de investigación social en Comunicación*. Madrid, McGraw Hill, Cap. III: 43-76.

Velázquez, Teresa (2001). “Multiculturalidad, diversidad cultural y comunicación”. En: Kronhling Peruzzo, Cecilia Maria y Pinho, José Benedito (eds.) *Comunicação e multiculturalismo*. INTERCOM / Universidade do Amazonas. São Paulo / Manaus, I Parte: 45-59. ISBN: 85-88537-03-6.

#### d) Anexos

Dos modelos comunicativos pueden ayudar a entender los conceptos y la estructura de la comunicación. Los dos últimas tablas presentan los modelos de varios aspectos y el caso de la emigración en todo el mundo.

##### 1) Modelos comunicativos:

TABLA III<sup>1</sup>

MODELO PRÓXIMO: -PREOCUPACION POR CONFLICTO	←-----→ <sup>2</sup>	MODELO DISTANTE: +PREOCUPACIÓN POR CONFLICTO
Cantidad: +Información +Personal +Comprometida	←-----→	Cantidad: -Información -Personal -Comprometida
Veracidad: -Imagen positiva del otro +Autoafirmación -Mediaciones polifónicas	←-----→	Veracidad: +Imagen positiva del otro -Autoafirmación +Mediaciones polifónicas <sup>3</sup>
Manera: Lenguaje, tratamiento y actos de habla: +directos	←-----→	Manera: Lenguaje, tratamiento y actos de habla: -directos

<sup>1</sup> Grupo Crit. *Claves para la comunicación intercultural*. Publisher: Publicacions de la Universitat Jaume I (January 1, 2003): página 49.

<sup>2</sup> Las flechas que unen ambos modelos son una forma de señalar que no se trata de «dos tipos de comportamientos comunicativos», sino de una escala en la que se ubicaran las diferentes situaciones de las diferentes culturas, dependiendo de que sus características se aproximen más a las de uno u otro extremo. El signo «» que aparece en los cuadros indica siempre 'menos'. (Grupo Crit, 2003: página 49).

<sup>3</sup> Nos referimos a la posible disociación entre los papeles de promotor, autor, y locutor de un determinado texto, como una forma de evitar o diluir las responsabilidades derivadas del mismo." (Grupo Crit, 2003: página 49).

Para lenguaje: +Enf áico	←-----→	Para lenguaje: - Enf áico
Tiempo: Secuencias –diferenciadas turnos cortos, +Solapamientos, -Silencios, +Continuadores	←-----→	Tiempo: Secuencias +diferenciadas turnos largos, -Solapamientos, +Silencios, -Continuadores
Espacio: +Cercan á, +Contacto corporal y visual, +Expresividad, +Coordinaci ón	←-----→	Espacio: -Cercan á, -Contacto corporal y visual, -Expresividad, -Coordinaci ón

TABLA IV<sup>1</sup>

MODELO SIMETROCO: +IGUALDAD	←-----→	MODELO ASIMÉTRICO: -IGUALDAD
Cantidad: Misma cantidad de informaci ón  -Expl ícitamente social	←-----→	Cantidad: Diferente cantidad de informaci ón  +Expl ícitamente social
Veracidad: Mismo uso de « mentiras sociales» -Legitimaci ón polifónica	←-----→	Veracidad: Diferente uso de « mentiras sociales» +Legitimaci ón polifónica
Manera: Mismo código,		Manera: Diferente código, estilo y

<sup>1</sup> Grupo Crit. *Claves para la comunicaci ón intercultural*. Publisher: Publicacions de la Universitat Jaume I (January 1, 2003): p ágina 50.

estilo y tratamiento	←-----→	tratamiento
Para lenguaje: Mismos rasgos	←-----→	Para lenguaje: Diferentes rasgos
Tiempo: Secuencias y turnos no preestablecidos	←-----→	Tiempo: Secuencias y turnos preestablecidos
Turnos equitativos		Turnos no equitativos
Espacio: Mismo lenguaje no verbal	←-----→	Espacio: Diferente lenguaje no verbal
Macro-espacio poco importante		Macro-espacio importante

Fuente de dos modelos comunicativos:

Grupo Crit. *Claves para la comunicación intercultural*. Publisher: Publicacions de la Universitat Jaume I (January 1, 2003).

## 2) Reglas internacionales:

Parámetros comparativos generales en las últimas décadas:

TABLA V:

	Años 60-70	De los 90 a la actualidad
Geopolítica	Guerra Fría (2 bloques)	Fin de la Guerra Fría, terrorismo internacional, guerras en Oriente Medio y en otras áreas.
	Movimiento de no alineados	Nuevo Orden Mundial con unilateralismo preventivo de EE.UU, que va abriéndose a un bi-trilateralismo.

	Procesos revolucionarios	A las involuciones (de los año 80) les siguieron en los año 90 importantes procesos de reformas progresistas en algunos países.
Modelo económico	Capitalismo Internacional y Neocolonialismo	Capitalismo global, China, países emergentes y exclusión
	Gran concentración de capitales	Ítem + capital financiero e inmaterial global
	Industria y producción material	Ítem + producción inmaterial y de I+D
Modelo social	Conflictos de clases	Ítem + incertidumbres en los derechos Humanos sacrificados a la seguridad y conflictos culturales internos en sociedades y comunidades más híbridadas (cultura, sociedad e inmigración)
Modelo político	Estados	Estados + supraestados + comunidades y naciones emergentes
Comunicación y cultura	Hacia una cultura masiva y homogénea gestionada por el mercado	Ítem pero emergen con fuerza las ofertas segmentadas y las comunicaciones horizontales
	Flujos	

	desiguales	Ítem + comunicación red + brecha digital
--	------------	--

Fuente: reelaborado sobre Elguezabal Zallo Ramón en Quaderns del CAC, Numero 21.

**e) Lista de tablas y figuras**

TÍTULO	PÁGINA
TABLA I: Global Attitudes Toward Immigration	19
TABLA II: Resultado de encuesta	66
TABLA III: Modelos comunicativos	75
TABLA IV: Modelos comunicativos	76
TABLA V: Reglas internacionales: Parámetros comparativos generales en las últimas décadas	77

TÍTULO	PÁGINA
FIGURA 1: Resultado de encuesta ¿Cuántos años tiene?	56
FIGURA 2: Resultado de encuesta ¿Nivel de estudios?	57
FIGURA 3: Resultado de encuesta ¿Cuánto lleva viviendo en el extranjero?	58
FIGURA 4: Resultado de encuesta ¿Por qué ha elegido vivir en Barcelona?	59
FIGURA 5: Resultado de encuesta ¿Le resulta complicado comunicarse con otras personas en la vida diaria?	60
FIGURA 6: Resultado de encuesta ¿Con quién prefiere hablar, cuando encuentra las dificultades en la vida?	61



FIGURA 7: Resultado de encuesta ¿Se comunica a menudo con extranjeros?	62
FIGURA 8: Resultado de encuesta ¿Qué barreras encuentra en la comunicación con extranjeros?	63
FIGURA 9: Resultado de encuesta ¿Si puede entender poco a poco el comportamiento de los extranjeros?	64
FIGURA 10: Resultado de encuesta ¿Ha cambiado su religión por vivir en el extranjero?	65